

Z kanadského tisku	2
L. Vaculík o Chartě 77	3
M. Štěpán na svobodě	4
Café Lítost	5
Nové divadlo	6
Rozhovor s V. Malým	7
Slovan vede ligu	8

Second Class Mail Registration Pending

Zelené štítky říkají,
že noviny jsou zdarma
pro vaše přátele!
V pravém horním rohu je datum,
dokdy máte noviny předplaceny!

Nečtěte zadarmo!

Modře vytištěné štítky znamenají,
že není vyrovnáno předplatné!
Předplaťte si naše noviny!

Cena \$ 1.50

Předplatné na jeden rok \$ 18.-

No. 4

(7.)

Vol. 1

satellite



1-416

Wednesday,

October 23,

1991

Published by ABE, P. O. Box 176, Station "E", Toronto, Ont., Canada; M6H 4E2; Tel.: 1-416-530-4222

Denní kronika

23. října

Varšava-cbc-Podle zpráv v kanadském rozhlasu je před volbami, které se mají konat tento víkend mezi voliči značná apatie a mnozí se voleb ani nezúčastní.

22. října

Washington-va-Prezident Václav Havel zahájil oficiální návštěvu Spojených států.

21. října

Moskva-bbc-Michail Gorbačov zahájil první zasedání sovětského parlamentu od nepodařeného převratu v srpnu. Zasedání se nezúčastnili zástupci Ukrajiny a dalších republik, které se chtějí osamostatnit od Sovětského svazu.

20. října

Moskva-st-V Sovětském svazu byl zrušen zákon o přikazném pobytu. Od začátku příštího roku se i obyvatelé Sovětského svazu budou moci stěhovat bez povolení úřadů.

19. října

Moskva-reuter-Ukrajina, Moldavsko, Gruzie a Azerbajdžán odmítly podepsat dohodu s Ruskem o ekonomické spolupráci. Další osm svazových republik dohodu podpořilo.

18. října

Peking-ap-Na čínských vysokých školách bylo zakázáno líbání a jakékoliv projevy něžnosti na veřejnosti.

17. října

Karlovy Vary-p-Již po osmé se sešli ústavní činitelé s prezidentem V. Havlem k projednávání návrhu ústav a státoprávního uspořádání. Postup jednání nejlépe dokumentuje zdůrazňování smlouvy mezi oběma republikami, kterou navrhla slovenská reprezentace, což bylo ještě na jaře pro českou stranu nepřijatelné.

16. října

Hong Kong-st-V nejbližší době bude deportováno z Hong Kongu do Vietnamu 60 000 lidí. Jedná se o utečence, kteří přijeli do Hong Kongu na lodích.

15. října

Sofie-reuter-Bulharská socialistická (dříve komunistická) strana prohrála poprvé po čtyřiceti letech volby. Ve volbách zvítězila koalice demokratických sil s 36 %. Komunisté získali pouze 32 %.

14. října

Moskva-reuter-V Moskvě se sešli nezávislé s prezidentem Gorbačovem chorvatský prezident Franjo Tuđman a srbský vůdce Slobodan Milošević. Cílem jednání byly národnostní otázky a urovnání konfliktu v Jugoslávii.

13. října

Bonn-reuter-Tisíce Němců demonstrovalo proti rozmáhajícímu se neonacismu převážně ve východní části země. Terčem útoků jsou hlavně cizinci, ale antisemitskými nápisy a hákovými kříži byly poškozeny i židovské hřbitovy.

12. října

Černobyl-bbc-V jedné z atomových elektráren v Černobylu došlo k požáru. Oheň byl uhašen, aniž by unikla radioaktivita.

11. října

Groznyj-afp-reuter-Penzionovaný generál Jochar Dudajev se pokusil svrhnout prezidenta Čečenoingušské autonomní sovětské republiky A. Bachmadova. Podle Dudajeva vyhlásila prý ruská vláda svými opatřeními této na naftu bohaté republice válku.

10. října

Bratislava-mfd-Německý prezident Richard von Weizsäcker zahájil po návštěvě Prahy a Brna oficiální dvoudenní návštěvu na Slovensku. (Pokračování na str.5)



V těchto dnech probíhá tradiční Torontský mezinárodní festival autorů. Na festival přijel z Československa tentokrát Ivan Klíma. Na snímku ho vidíte s profesorem Gordonem Skillinem při podpisování knih o přestávce v Brigantine Room v Harbourfrontu. Mimo Ivana Klímy festivalu i Libuše Moníková, která žije od roku 1970 ve Spolkové republice Německo. Moníková, která vystudovala v Praze filologii však píše německy. Festival potrvá do 26. října.

Nový zákon pro staré staré hříchy

Dlouho očekávaný zákon o lustracích spatřil světlo světa. Zákon se má týkat pěti skupin lidí:

1. Bývalých příslušníků StB nebo agentů, rezidentů, držitelů propůjčeného bytu StB, informátorů nebo idových spolupracovníků Státní bezpečnosti.
2. Vědomých spolupracovníků StB (důvěníků a kandidátů)
3. Funkcionářů KSČ od úrovně okresu nebo členů akčních výborů Národní fronty a prověřkových komisí po 25. únoru 1948 a prověřkových a normalizačních komisí po 21. srpnu 1968.
4. Členů lidových milic.
5. Studentů na vysokých školách KGB nebo těch, kteří absolvovali na nich více než tříměsíční stáž.

Přiznám se, že mně není líto nikoho z této skupiny. Vidím však problém trochu někde jinde. Dají se spolehlivě zjistit skuteční spolupracovníci? Do věcejška jsme StB nevěřili ani slovo a dnes jsou materiály, které se sbírali její příslušníci brány jako věrohodné. Jednalo se v podstatě o lidi nečestné, kteří lhalí, kde mohli a nyní jejich dokumenty budou brány jako materiál, který prokazuje vinu. Kolik bude zase nevinných? Kolik lidí bude za dvacet let opět rehabilitováno? A skuteční estébáci? Ti už podnikali v okamžiku, kdy se ještě demonstrovalo na Letenské pláni. Dříve než se otevřeli hranice vozili barevné televize do Československa. (Možná, aby se lidé mimo Prahu mohli podívat na demonstrace na Václavském náměstí v německé televizi.) Dnes jsou to nejlepší kapitalisté. Těm se neškodí. A pak je tu ještě druhá strana mince: Budou nalezeny viníci za minulý režim. Takže opět je 99 % lidí, kteří volili komunisty bez viny. Podobně jako v Německu po válce, byl za zločiny zodpovědný Hitler a jeho přísluhovači, nikoliv národ. Lidé vlastně o ničem nevěděli. Jak říká starý soudce ve filmu Norimberský proces: "Oni nechtěli vědět o nacistických zločinech a koncentračních táborech." Zrovna tak i lidé v Československu nechtěli vědět o komunistických zločinech. Problém je, že o nich věděli a nyní místo biblického pokání se vina svede na hrstku příslušníků, kterých je zase asi tak to jedno procento. Máme zde tedy jedno procento, které bylo pro, jedno které bylo proti a co ten bezbarvý střed? Ten nebude mít rád ani ty, co byli zodpovědní za minulý režim, protože od nich se dočkají ponižení, ale ani ty co vystoupili proti němu, protože ti je zase budou morálně obviňovat z kolaborace s ním a to se nikomu nikdy nelíbí. Proto se budou objevovat stále častěji teorie o tom, že Charta byla ve spojení s StB, s komunisty a s bývalými komunisty. Ludvík Vaculík ve svém fejetonu říká, že Charta je nyní jako Spolek protifasistických bojovníků po porážce fašismu, a by se tedy mohla zrušit, protože pomínulo nebezpečí, které chartisty spojovalo. Chtěl bych upozornit, že chartisty spojoval boj za lidská práva, a jelikož lidská práva jsou zřejmě opět ohrožená měla by pokračovat, měla by pokračovat jako svědomí národa, nikoliv jako servilní vládní spolek památkářů.

Aleš Březina

Baťa se vrací Oboustranně tvrdá jednání skončila

Historická dohoda o vstupu firmy Baťa zpět na náš trh byla podepsána 11. října 1991 v pražském hotelu Diplomat. Příprava dohody trvala více než rok, kdy nebyla nouze ani o dramatické okamžiky. "Svědčí o profesionalitě obou stran, že jsme se vždy dokázali znovu sejít," řekl k tomu premiér Pithart. "Jednání to byla tvrdá. U pana Bati to nepřekvapí. Jinak by nebyl, kým je. Tvrdí jsme byli ovšem i my," řekl premiér. Podle informací MF Dnes počítá dohoda s tím, že pan Baťa získá 30 procent obuvi v České republice a to včetně Domu obuvi, všechny z majetku podniku Obchod obuvi. Tricetiprocentní podíl na této síti si nadále podrží stát. Těchto 30 procent představuje zhruba 16 % obchodní sítě. Nebudou tak porušena ustanovení antimonopolního zákona.

Jakou částkou má podle včera podepsané smlouvy pan Baťa za tyto prodejny zaplatit? Získává je za závazek vynaložit na jejich obnovu v příštích několika letech nejméně 10 milionů dolarů. Pochopitelně, mají-li se tyto prodejny dostat na úroveň, která je v síti Baťa běžná, bude to stát mnohem víc. Dále musí firma zaplatit 17 milionů Kčs za zásoby, které odkoupí. Firma Baťa zahájí rovněž v nejbližší době výrobu pánské obuvi v závodě Dolní Němčí (milion pár ročně) a módní dámské obuvi na blíže neurčeném místě (podle zjištění MFD by to mohlo být například v Rožnově).

Došlo rovněž k dohodě o převedení ochranné známky Baťa. Ministr Vrba věc komentoval takto: "Vysvětlili jsme si s ředitelem Svitlu Zlín cosi o etice. Podle mne v tomto podniku žádný pan Baťa nepracuje."

Podpisu dohody se kromě premiéra a ministra Vrby zúčastnila též ministryně Štěpová a bývalý místopředseda Vlasák. Při takové účasti lze předpokládat, že povinné schválené dohody v české vládě by nemělo být problémem.

Miroslav Gruner

Petr Šabata se zeptal Jana Sokola v MFD:

Co říkáte lustracnímu zákonu?

Zákon chce chránit demokratický stát před lidmi nějak spojenými s komunistickým režimem. Dělá to teď tak, že určité skupiny občanů vylučuje z vedoucích míst ve státní správě. I když jsou to skupiny vcelku podezřelé a sankce nejsou velké — zkrátka postavení, nanejvýš zaměstnání — přece to zákon dělá hlava nehlava, bez ohledu na individuální zavinění.

Druzí proto namítají, že demokracie není založena na tom, že v čele stojí bůhvíjak čistí lidé, ale na tom, že platí lidská práva. A s těmi je princip skupinové viny rozhodně na šíru. Právě obranou lidských práv začal rozpad komunismu a není divu, že mnozí poslanci OH, kteří si za to odseděli léta vězení, stojí na této straně. Ale jsou tu ještě jiné pochybnosti. Tak zákon povoluje výjimky, aby se nerozpadly některé složky Federálního ministerstva vnitra a Federálního ministerstva obrany, ale co to udělá s policií, prokuraturou a soudy? Nezácnou teď různí hrdinové vstřícné lustrování v podnicích, ve školách a jinde? Pomluvy a útoky na kde koho? V registrech je zapsáno dost lidí, kteří opravdu za nic nemohli a nikoho nepoškodili.

Mně navíc vadí nálada, která kolem zákona vznikla. Parlament připomínal spíš boxerské utkání než demokratický zákonodárny sbor. A tak musím připomínat, jak po roce 1945 komunisté zneužili kampaň "očisty" od kolaborantů a zrádců, jak různými pomluvami oslabili své odporce a vůbec nepohodlné lidi a zajistili si tak volební vítězství.

Porevoluční "očisty" se mohou snadno zvrhnout a nadělat víc škody než užitek, hlavně z dlouhodobého hlediska.

11.10.91

satellite 1-416

CZECHOSLOVAK
MONTHLY

published by ABE

P.O. Box 176,

Station "E",

Toronto, Ont.,

M6H 4E2

Telefon

(pondělí-pátek: 14:00-17:00):

(416) 530-4222

Po předchozím zavolání můžete

na stejné číslo poslat fax.

Redakční rada: Aleš Březina -

redaktor; Karel Fouska,

Eva Mesticová, dr. Petr

Munk, Ivan Znášik

a všichni čtenáři.

Advertising rates:

1.20 CDN \$ per line/4 col.

(14.40 per inch)

Předplatné:

v Kanadě \$ 18, ostatní \$ 25.-

Pozor: Šeky vyplácejte na ABE!

000 — Churches

ČESKÉ A
SLOVENSKÉ
BOHOSLUŽBY
V TORONTĚ

Československý baptistický sbor (Czechoslovak Baptist Church): 200 Annette St. Toronto, Ont., M5P 1P6. Shromáždění se koná v rodné řeči. Zpívá pěvecký sbor. Každý je srdečně vítán. Začátek nedělních bohoslužeb je v 10:00. Sředeční biblická hodina v 19:30. Duchovní správce: Rev. M. Šolc, tel.: 767-2027 nebo 270-8808.

KITCHENER: Bohoslužba druhou nedělí v měsíci v 17:00 - Benton Baptist Church

Moravští bratři (Moravian Brothers Church): Bohoslužby pouze anglicky-neděle v 11:00. (Kostel je na rohu ulic Oakwood a Glenora). Duchovní správce: Rev. B. Castello.

Rímsko-katolický kostel sv. Cyrila a Metodě (R.C. Church of St. Cyril and Methodius), 34 Claremont St., Toronto, Ont., M5J 2M4. Bohoslužby: neděle v 9 hod. (anglicky) a v 11 hod. (slovensky) a v sobotu v 19 hod. Duch. správce: Farář: V. Dančo S.J. a I. Kubeš S.J., tel.: 363-2532.

Rímsko-katolický kostel sv. Václava (R.C. Church of St. Wenceslaus), 496 Gladstone Av., Toronto, Ont., M6H 3H9. Bohoslužby: neděle v 10:30 a v sobotu večer. Duchovní správce: Rev. Svatopluk Rus. Tel.: 532-5272.

Slovenský evanjelický kostel augsburgského vyznání sv. Pavla (Slovak Evangelical Lutheran Church of St. Paul), 1424 Davenport Rd., Toronto, Ont., M6H 2H8. Bohoslužby: neděle: 9:30 (angl.) 10:45 (slovensky).

Slovenský grécko-katolický kostel sv. Marie (Slovak Greek Catholic Church of St. Mary), 257 Shaw St., Toronto, Ont., M6J 2W7. Duch. správce: Biskup M. Rusňák, tel. 531-4836

Rímsko-katolícké bohoslužby
mimo Toronto

Burlington: Holy Sepulchre Cemetery-neděle 11 hodin

Kitchener: St. Mary's Church, 2. neděle v měsíci ve 14 hodin.

London: St. Joseph Hospital, 3. neděle v měsíci v 16 hodin.

Duch. správce: Rev. J. Šach, St. Adalbert R.C. Mission, tel.: (416) 523-1932, 464 Plains Rd. W., Burlington, L7T 1H2.

Ottawa: St. Hyacinth, 2. neděle (slovensky) a 3. neděle (česky) ve 12:30.

Z kanadského tisku

Pan Allan Tong, bývalý učitel angličtiny v Košicích, o jehož článku *Bezbarvý život na druhé straně duhy*, jsem čtenáře informoval v minulém čísle *Satelitu*, se tento měsíc nechal znovu slyšet v novinách *The Globe and Mail*. Zdá se, že jsem nebyl jediný, kdo čel a reagoval na jeho první články. Slovenský rozhlasový program *Dobré ráno* a televizní program *Polarity* se o něm také zmínily. *Dobré ráno* ho interpretovalo takto: Slovinci nevědí, co chtějí pro svou zemi. Allan Tong žádá, jak i název jeho článku říká: *Milí Slovinci, neodsuzujte mě, aniž byste mě vyslechli!* Dále vysvětluje, že Slovinci se cítí uraženi bez příčiny a vrací se k původnímu článku. 1. Kritizuje materialistický charakter severoamerické společnosti. 2. Má obavy, že Slovinci nerozumí severoamerické kultuře, kterou se snaží imitovat. 3. Když píše, že Slovinci hodně pijí, tak tvrdí, že pijí ze zoufalství a vyzývá je, aby mu řekli proč!

Slovinci prý chtějí být jako severoameričané a ptá se kolik jich nosí odznaky americké vlajčky na klopě, sbírá katalogy amerických aut a pije Pepsi-Colu. Pokračuje odsouzením hysterie slovenských médií a obviněním programu *Dobré ráno* a *Polarity* z nezodpovědnosti a neopodstatněného útoku na školu, kde učil. Poslední odstavec článku je dosti ostrá výzva, která zní jasně — pokud se jedná o špatný názor bojů proti němu, ale neútoč na jeho nositele aniž bys ho vyslechli.

Allana Tonga je mi líto — vrátil se do Toronta, které se mu nelíbí. Lidé prý nadávají na svou práci, na problémy v lásce, příliš moc nakupují, koukají se na televizi, poslouchají rock & roll, nevědí co chtějí a vůbec mu jdou nějak moc proti srsti. Asi se tak moc nelíbí od lidí kdekoli jinde. Možná jich trochu víc než kdekoli jinde věnuje svůj volný čas charitativní činnosti v nemocnicích, v církvích, v potravinové pomoci chudým, trénováním dětí v baseballu a v hokeji, dobrovolně pomáhají v knihovnách, skautům, a každý rok pořádají sbírky na United Way, ale to pan Tong nevidí. V některých věcech má pravdu, ale s jinými názory nesouhlasím.

Vraťme se ale k tomu, co Allan Tong říká. Jeho článek opravdu reflektuje více Toronta než Košice (to bylo čtenáři *Satelitu* jasné už minule). Co se týče pití — kdokoli navštívil Československo v posledních dvou letech si toho musel všimnout. V tom má pan Tong pravdu. Nemyslím, že se Košice liší od jiných míst v republice. Možná by pomohlo, podívat se na severoamerická města a zjistit, kolik lidí se tam opíjí v podobných situacích. Vždycky jsme se dověděli z tisku o vzrůstajících sociálních problémech, když se zavíraly huť v Pittsburghu, Buffalo či u nás v Kanadě niklové doly v Sudbury nebo v Sault Ste. Marie, kde končí Algoma s ocelárnou — zmlácené ženy a děti, zvýšení zločinnosti a alkoholismus. S alkoholismem je to ovšem trochu složitější, jak jsem zjistil, když jsem si promluvil s pracovníci v torontském Addiction Research Foundation (Výzkumný ústav zabývající se návykovostí). Lidé totiž pijí ze všech možných důvodů, a najdou si všelijaké výmluvy. Hlavně, když se jich zeptáte, tak lžou — vám i sami sobě — až už sami nevědí proč. Pan Tong v tom má tak trochu zmatek. V jednom článku říká, že lidé pijí, protože stav opilosti byl jedinou věcí, nad kterou měli kontrolu. Já si myslím, že je to nesmysl. Expertka z ústavu však říká, někdy ano a možná že to tak i je. V druhém článku se však opravil — teď už lidé nepijí kvůli kontrole, ale pijí ze zoufalství. Nyní i já říkám: "Kdo ví?"

Čtěme dál a nalezneme tento poklad: Severní Amerika je bohatší než východní Evropa, ale za cenu poničených sousedských vztahů, nezaměstnanosti ve společnosti, a nejhorší je osobní odcizení. Ano i v Torontu se díváme na tu hloupou televizi. Košice sice nevidíme, ale zato vidíme bývalý východní Berlín, nezaměstnané hajlující mladé muže, agresivní zločinnost a vzrůstající nenávisť.

Pan Štěpánek, poradce Václava Klause, je citován v jiném článku, ve stejných novinách, že nezaměstnanost v ČSFR vystoupí do konce tohoto roku na půl miliónu až sedm set tisíc a v příštím roce bude možná činit i jeden milión. Můžeme jen doufat, pane Tongu, že lidé v ČSFR nebudou trpět tím nejhorším, tím co vám dělá ty největší starosti — osobním

o zedání. Byt v Košicích ani bych to tak vážně nebral. Asi dva týdny předtím byl ve stejných novinách otištěn článek jakéhosi spisovatele z Britské Kolumbie o jeho dojmech z výletu na Kubu. Tento pán byl k slzám dojat, když mu studentka řekla, že ve třídě není na stěně obraz Fidela, protože ho všichni nosí v srdci. Spisovatel nám pak naivně vysvětluje, že se studentkou hovořil anglicky, protože se jednalo o školu pro pracovníky v cizineckém ruchu. Asi si zapomněl zjistit, že děvčátko bylo pravděpodobně prokádováno a vytrénováno co se týče odpovědi. Je dost pravděpodobné, že většina učitelů, kteří přijeli učit angličtinu do republiky, budou alespoň částečně inklinovat doleva a jejich zprávy veřejnosti to jistě budou odrážet, obzvláště v zemích, které vítají nový kapitalismus s otevřenou náručí. Bylo by naivní předpokládat cokoliv jiného. Kdo jiný půjde pracovat jako dobrovolník do cizí země? (Mé omluvy všem církvím.) V Bratislavě například učil angličtinu Steve Lee, mezinárodní tajemník kanadské socialistické strany NDP. Co je však myslím důležitější je, že když se články v západním tisku objeví, že jsou čteny s pozorností a tolerancí k rozdílné názoru a že se na ně reaguje bez překvapení a zahofklosti. Pro nás tady na severoamerickém kontinentě to znamená, že je nutné reagovat, protože toto myšlení alespoň chápeme, i když s ním nutně nemusíme souhlasit. To vidím jako náš úkol.

P. Cook: An Extraordinary Balance Sheet — *The Globe and Mail* 7. 10. 91 — Po krátkém popisu vizuálních šoků na rohu Václavského náměstí a Příkopů je obrovská reklama na německý prací prášek PERSIL v zelené barvě a zatímco celá Evropa pomalu zahazuje reklamy na cigarety, pražské tramvaje se mění v pojízdné cigaretové balíčky. Zbytek článku je dost depresivní, ale není zde nic, co by nikdo z nás před tím nevěděl — mnoho tovarů bude muset zavřít; před jarními volbami chce vláda provést kupónovou privatizaci; jak to bude fungovat, nikdo neví. Celkově se národní úspory odhadují na 12 miliard dolarů a národní průmyslový majetek je odhadnut pouze na 150 miliard dolarů. Odkud přijde další kapitál se neví. Některé věci se však daří: Inflace na počátku roku byla 120 %, nyní je nulová. To je však hlavně díky tomu, že celá země se zdá být v šoku a lidé nic nekupují, chudnou, jejich reálné příjmy šly dolů o 40 % za poslední dva roky a tak konzumují méně. Hlasy pro zpomalení ekonomické reformy se ozývají nejen ze strany exkomunistů, slovenských separatistů, byrokratů a manažérů státních podniků, ale i od nešťastných dělníků v neproduktivních továrnách a od těch ekonomů, kteří vidí dědictví čtyřiceti let starého režimu, zničení infrastruktury, ekologickou katastrofu, špatné komunikace, bankovníci, finanční systém a neproduktivní průmysl. Můžeme jen doufat, že to nebude trvat dalších čtyřicet let než se to dá do pořádku.

A na veselejší notu: Fotografie zaměstnankyň *Prague Deli* Ludmily Prokúpkové, Květy Králové a Ireny Čermákové se objevila v posledním jubilejním čísle k 25. výročí časopisu *Toronto Life* s názvem *Kdo jsme?* Gratulujeme!

Petr Munk

Bazar Dámského odboru

se koná letos

10. listopadu 1991 v Polish Cultural Centre

2282 Lakeshore Blvd. West.

Slovenská evanjelická církev Sv. Pavla
pozývají širokou krajskou veřejnost na
Předvánočný bazar

ktorý bude 30. novembra 1991 (10:00-15:00 hod.) v hale kostola
na 1424 Davenport Rd. (západne od Dufferinu) v Torontu.
Pridte ochutnat z domácej zakalacky a vybrat si niečo z bohatých
zásob, aby ste už teraz pocítili vianočnú náladu.
Očakávame Vás s nadšením a dovidenia na bazare!

RSČ:

Zachraňme společný stát

Společný stát Čechů a Slováků je v hluboké krizi. Tato krize byla vyvolána pokusem vyhlášení svrchovanosti Slovenské republiky. Záměry jeho iniciátorů však tímto pokusem nekonečí. Jde jim o odtržení Slovenska od českých zemí a o rozklad České a Slovenské federativní republiky.

Usilování slovenských separatistů o tento rozklad se přiči, jak dějinám společného státu, tak práni valné většiny občanů Slovenské republiky. Společný stát Čechů a Slováků byl před triasešadesáti léty založen a dnes stojí na principu, že v mnohanárodním střední Evropě mohou dva bratrské národy žít společně a svorně v jednom demokratickém státě. Za toto soužití přinesli Slovinci i Češi velké oběti. Dnes do něho vkládají svou naději ve svobodnou, demokratickou a šťastnou budoucnost.

Rada svobodného Československa jako vrcholná politická organizace československého exilu od roku 1949 usilovala v zahraničí o osvobození tohoto společného státu z komunistické diktatury a sovětské nadvlády a o jeho zachování.

V tomto duchu se v dnešní velké zkušce České a Slovenské federativní republiky připojujeme ke všem, kdo odmítají otevřené i skryté podkopávání tohoto státu.

Odmítáme tyto pokusy, protože ohrožují demokratické uspořádání republiky; protože berou v potaz hospodářskou reformu; protože by destabilizovaly střední Evropu; protože by zavřely Slovákům i Čechům dveře do Evropského společenství; protože by je postavily na periferii evropského vývoje; a protože by v mocenském zájmu likvidátorů společného státu uvalily na občany neúnosné zátěže a břemena.

Odmítáme také jakékoli provizorium ve státoprávním uspořádání České a Slovenské federativní republiky a odklad rozchodu našich národů na nějakou příhodnou chvíli. Takové provizorium by mělo stejné následky jako okamžitý rozklad. Společný stát lze budovat jen na sdílné důvěře ve společnou budoucnost.

Rozklad pod záminkou svrchovanosti je nepřijatelný. Konfederace by byla pouhou taktickou záminkou k brzké separaci.

Proto se připojujeme ke všem občanům ve Slovenské i České republice, kteří hájí integritu České a Slovenské federativní republiky a kteří stojí za společným státem, založeným na rovnoprávnosti Čechů a Slováků a na trvalém federativním uspořádání.

Jestliže jsme byli schopni se po čtyřiceti letech osvobodit z komunistické diktatury, není nad naší sílu a schopnost uchránit Českou a Slovenskou federativní republiku před hrozbou rozkladu. Apelujeme na její občany a na Čechy a Slovaky v zahraničí, aby udělali všechno pro záchranu společného státu.

Ve Washingtonu dne 27. září 1991

Mojmír Povolný, předseda v.o.;

Milan Fabry, Vladimír Kabeš, pod-

předsedové v.o.; Milan Ondruš,

předseda zastupitelstva; Vilém

Brzorád, Mary T. Simko, podpřede-

dové zastupitelstva.

Kalendář

29. 10., 5. 11., 12. 11., — út. 22:30
Hudba z českých hradů a zámků
TV-Vision U

29. 10., 5. 11., 12. 11., — út. 21:30
Okno
TV-Cable 10. U

24. 10. — út. 7:45
Dámský odbor
Budova OISE, 252 Bloor St. W. U

27. 10. - ne.
14:00 Otevření knihovny
15:00 Oslavy výročí vzniku Republiky
Masaryktown. U

28. 10. - po. 19:00
Večeře ve prospěch
Výboru dobré vůle za účasti O. Havlové.
Montreal, La Quatre Saisons Hotel U

2. 11. — so. 20:00
3. 11. — ne. 16:00
Nové divadlo: Limonádový Jne
Silverthorn College Inst.
291 Mill Road, Etobicoke U

10. 11. — ne.
Bazar Dámského odboru
Polish Cultural Centre
2282 Lakeshore Blvd. W. U

30. 11. — so. 9:00-15:00
Bazar v kostele sv. Pavla
1424 Davenport Rd. U

Z Infochu Charty 77

Ludvík Vaculík

Věci mají nepřemýšlelou symboliku a události obsahují znamení, jichž má člověk poslechnout, jestliže mu logické důvody nestačí. Na výročním setkání signatářů Charty 77 jsem šel rozhodnout, ale pro mnohé tam vypadala záležitost nerozhodně, a tím právě by měla pomoci symbolika a znamení. Sešli jsme se v sále, kde se konávaly sjezdy komunistické strany, naši bezpečnost zajišťovala Nová bezpečnost. Tomu je možno se usmát, vytknout se tomu nedá nic: když po čtyřiceti letech je konečně všechno jak má být, pochvalme si to a jdeme domů.

Čeho je dnes takového třeba, aby u toho byla Charta 77? Měl jsem na to názor, ale neřekl jsem ho na začátku, abych předčasně neovlivnil ostatní, ani na konci, protože to už jsem tam nebyl. Druhého dne jsem se dočetl, že rozhodnutí o dalším účelu Charty bylo odloženo o rok; a to je další znamení.

Vlastně mě mile překvapilo, kolik lidí vyslovilo názor, že toto občanské má prohlásit svou činnost za dočasnou a rozjet se. Pádě podpůrné důvody pro to však řekli nechtěně i mnozí z těch, kdo byli pro pokračování. Tak jeden muž žádal, abychom bojovali proti zdražování. Mladá žena tlumočila do sálu otázku pracujících ČKD v Hořovicích: zda je pravda, že ministr Dienstbier byl kdysi dopisovatelem Rudého práva a předseda Čalva, že byl komunistou. Napadlo mi při tom, že jsem

nikdy nevěděl, jací lidé také s Chartou neprojevují jdu, nebo že časem prodává. A připadlo mi to, jako když se do studny dostane okolní povrchová voda.

Charta bylo společenství lidí, kteří se lišili názorem snad na každou věc praktického jednání, ale nad ten rozdíl kladli ohebu k ústupkům až po dohodu. Ty lidi vybral vlastně jejich nepřítel. Byli si podobní víc čímsi v povaze než v názorech. Kde došlo k selhání, bylo to selhání povahy, nikoli názorů. Nebezpečí minulo, nemá proto smyslu přijímat další lidi: kdo by je třídil? Toto chápali všichni, kdo o tom promluví, ale nechtěli někteří prostě jen být u vítězství sami?

Signatáři prvních let Charty 77 se tehdy rozhodli k postoji a jednání běžně nepřijatelnému, jaké se nedalo od každého čekat. Příští úkol téhož významu měli by tedy zas hledat v oblasti nebezpečného a riskantního, vždyť na běžné máme dnes obyčejné organizace. Charta 77 registrovaná chartistickým ministerstvem vnitra bude už jen Svazem protifašistických bojovníků po porážce fašismu. Čekal jsem, zda to někdo poví a rozhodl se nepovědět to: proč lidem, kteří se za nebezpečí obětovali dennímu provozu Charty víc, než já, brát radost z normální spolkové práce bez nebezpečí?

Pádny důvodem k ukončení bylo pro mne i to, co někteří uváděli jako důvod k

pokračování: že je škoda rozpustit Chartu, když vývoj potvrdil její pravdu a když u veřejnosti nabyly takové autority. Myslím naopak, že co uznávají všichni, u toho není třeba dál držet stráž, nemá-li to být ozdobná stráž sokolská či svazácká, jejíž autorita půjde prudce dolů. A když i prezident republiky Václav Havel doporučil, abychom si Chartu 77 zachovali jako zálohu pro případ, že přijdou horší časy, pochopil jsem ho, myslím. Ale byla to už řeč o pretoriánství: gardové věčnosti. Čemuž přiznávám smysl, oprávnění a čest, ale nemohu se k tomu přiznat sám.

Co chceš a nač jsi, říkal jsem si odcházej před koncem. — Přemýšlím zas jako před léty pětácti, "jen těžší lopatu" o čemsi. O společenství lidí, lidí s funkcemi nebo bez nich a s majetkem či bez něho, kteří by uměli odborně všestranně poznávat a posuzovat poměry a dokázali se rozhodnout, čeho je třeba. Nacházeli si k tomu správné lidi a s jejich pomocí pronikali na místa, odkud se na události dá působit. A s nutným ohledem na zákony a v krajním případě i s využitím demokracie většiny by bez nároků na známost, reklamu a odměnu obraceli veletunovou váhu lidu napříč politikou a trhem lepším nebo alespoň neškodným směrem. To není práce pro dnešní parlamenty sestavené tak, aby oprávnily přirozenou tendenci lidu k životu a chování, jež jistě vede ke zkáze všeho na světě.

Čeho je třeba

"Zločinci se vrací"

(Perutě se opět zformovaly)

Tak pojmenoval plukovník letectva Jaroslav Muzika své exilové letecké druhy, bývalé příslušníky RAF, kteří v těchto dnech zavítali po více než čtyřiceti letech do vlasti. Praha je pro ně konečně otevřeným městem.

Velkou skupinu letců a jejich rodinných příslušníků přivítali na letišti jejich bývalí spolubojovníci a žáci. Perutě se opět zformovaly. Některým Pražanům se poštěstilo nečekaně spatřit hrdiny svých klukovských snů 11. září dopoledne u pomníku sv. Václava při slavnostním pokládání věnců.

Večer následovala beseda v Paláci kultury, kde za zvuků pochodu královského letectva byli znovunalezení synové našeho národa přivítáni neutuchajícím potleskem. Konečně zase doma.

O svých osudech promluví několik z nich, pan M. Ludíkar, I. Tonder, J.

Z vysílání
pražského rozhlasu

Minulý týden navštívil Československo izraelský prezident Herzog. Kromě Prahy si prohlédl i terezínské ghetto. Při projevu v československém parlamentě zdůraznil, že nyní existují všechny podmínky pro rozvoj ekonomických, kulturních a politických vztahů mezi Izraelem a ČSFR.

Václav Havel se vyslovil pro přidružení členství v NATO.

Na pozvání ministra obrany ČSFR Luboše Dobrovského přiletěla do Československa delegace ministerstva obrany Spojených států. Cílem návštěvy je zjistit možnost pomoci při modernizaci armády v souvislosti s její reorganizací.

Proti lustracnímu zákonu se vyslovil český premiér Petr Pithan. Zdůraznil, že i kdyby zákon poškodil pouze jediného nevinného člověka, je špatný.

Slovenský premiér Ján Čamogurský zdůraznil při jednání v OSN zájem Bratislavy pořádat různé konference OSN a aby se hlavní město Slovenska stalo sídlem některých mezinárodních institucí. Dále žádal, aby OSN definovalo podmínky pro plnou sběrací organizaci národů.

Situaci se zahledovaným ropovodem Adria v Jugoslávii posoudili v Budapešti maďarský premiér J. Antal a předsedkyně českého parlamentu D. Burešová. Uvedli, že výpadek znamená pro obě země komplikace v energetice.

V Bratislavě se ustanovila Slovenská zemědělská a potravinářská unie. Neschválení zákona o zemědělské a potravinářské komoře v SNR vedlo k rozhodnutí vyplnit vakuu založením unie. Instituce, má obhajovat, sjednocovat a propagovat zájmy zemědělců a potravinářů.

Federální shromáždění schválilo zákon o živnostenském podnikání, kterým legalizuje prostituci jako živnost.

Muzika a P. Pukančík z Bratislavy. Bez dechu jsme vyslechli další svědectví o útěku z nacisty okupovaného Československa. O bojích ve Francii a ve Velké Británii. Dramatické příběhy se společným jmenovatelem — bojovali jsme za vlast. Ne každému se podařilo přežít konec války. Smrt byla na denním pořádku. Odletel do práce nikdy nezaručoval šťastný návrat. Potkávali smrt ve výškách i na zemi či v moři. Například pan Tonder měl z pekla štěstí. Sestřelen nad oceánem se plavil v člunu. "Ohlédnou se a za mnou se plácá kachna. To je dobrý, mám konzervu v zádě," vypráví s humorem a pokračuje. "Němci mě zaměřili. Na hladinu sedl hydroplán. Vytáhl jsem z každé boty pistoli a vložil si je pod krátká pádla, kterými jsem se posouval. To by byla psina, kdybych je zabil..." Vzápětí na něj mířil samopal. Dostal se do nemocnice, ale humor jej neopouštěl. Když ráno sestoupil do přízemí, tak se ho oberlaftnant komisné zeptal: "Máte všechno kapitáne?" "Ne, kuřky mám nahore," drze plác neohrožený letec. V zajateckém táboře prodělal nezdařený útěk. Byl eskortován do Paříže a později převezen do Prahy. Zažil pankráckou věznici a skončil v Lipsku. Byl odsouzen k smrti, zavřený s prominenty. Jejich společnost mu nakonec zachránila život. Američané je osvobodili v polovině dubna a za čtrnáct dní byl už šťastně ženatý v Anglii.

Jaroslav Muzika se zaměřil na své žáky, kteří krutě doplatili na svůj obdiv ke svým vzorům a učitelům z RAF. Byli po únoru 1948 vyhozeni z armády. Šli k lopatě nebo do vězení. Pan Muzika sice kvitoval s potěšením jejich rehabilitaci, ale dožadoval se úplné rehabilitace těch, kteří pro zdařený či nezdařený útěk z Československa jsou dosud považováni za zločince, neboť ukradli letadlo, a tudíž nejsou plně omilostněni. Ovšem oni přece jednali podle přísahy svému prezidentovi, vrchnímu veliteli, neměli by tedy podlehat zrůdným komunistickým zákonům. Jejich druhové, kteří ve vlasti zůstali, byli bez výjimky perzekuováni, vyhazováni ze zaměstnání i z bytů nebo zavíráni do lágrů. Někteří z nich byli umláceni v čs. komunistických koncentracích. J. Muzika závěrem přednesl tato závazná slova: "Quo vadis justitia? Mrtví žalují, a ti co přežili perzekuci komunistu mají jiný názor na osobní čest a lidskou spravedlnost než ministr spravedlnosti."

Morální a politická rehabilitace našich zahraničních letců probíhala 12. září v Paláci kultury. Byly jim přiznány jejich nedoceněné zásluhy

za svobodu a ministr národní obrany L. Dobrovský je slavnostně povýšil do vyšších důstojnických hodností. Přiznal se k dojetí nad jejich osudem a jeho slova byla upřímná a jasná: "Odpusťte nám!" A dále hovořil v tomto duchu, "děkujeme vám, že jste neztrpeli a že jste přijeli. Doufejme, že jste nám i odpustili. Někteří letci se tohoto dne nedožili a byli povýšeni in memoriam. Jejich vdovy hrde zastupovaly své drahé zemřelé, kteří odpočívají v daleké cizině. Letce přijal i pan prezident Václav Havel se slovy omluvy za všechna příkoří a znovu vyzdvihl jejich podíl na porážce nacismu.

Vyvraňováním pobytu v Československu se stal letecký den ve Kbelích, kde čs. letci předváděli své umění. Naši hosté nešetřili uznalým potleskem nad virtuózními svých mladých kolegů. Oči upřené k nebi, k jevišti elegantní mirotéchniky a ne kolbišti s rozervaným jícem válečné vřavy. Jejich tehdejší profesionalitu, jejich letecké dny prověřila válka a komunismus nemilosrdně zavrhl toto vítězství. Uznání přišlo teprve v těchto dnech. Navzdory komunistické politice však nebyli zapomenuti. Každý o nich něco četl, každý o nich věděl; knížky vyšly v krátkém období po skončení války se staly pokladem. Piloti se stali legendou. Teď jsou tedy mezi námi — navzájem si dokazujeme svou lásku a obdiv. Těm, kteří nasazovali za nás životy teprve teď nastává čas slavného vítězství. V tom pětáctiletém to byl jenom prolog.

Ačkoliv čtyřicetiletá totalita udusala vlastenecké city, zdemoralizovala národ, doufáme, že i za pomoci našich zahraničních letců — obdivovaných rektů — se nám podaří znovu vzkrusit demokracii.

Dr. Olga Bezděková-Rejtharová

012-Insurance

PROCK
INSURANCE
BROKERS LTD.102 BENSON AV.
TORONTO, ONT.Auto, požár, obchodní,
úrazové a životní pojištění.
Poradíme v jakémkoliv
druhu pojištění.

Off.: 651-7837

005 — Institutions

Informační a imigrační
středisko ČSK

740 Spadina Ave.,

Toronto, Ont., M5S 2J2

Tel.: (416) 925-2241

Masaryk Memorial Institute Inc.

450 Scarborough Golf Club Rd.,

Scarborough, Ont., M1G 1H1

Tel.: (416) 439-4354

Masarykova doplňovací
škola

Sobota: 13:00

Brockton High School

90 Croatia St., Toronto

010 — Financial

CZECHOSLOVAK
(TORONTO) CREDIT
UNION LIMITED

Kampelička

740 Spadina Ave.
Toronto, Ont., M5S 2J2.
Tel: (416) 925-0557TERM DEPOSITS
DLOUHODOBÉ
VKLADY

Roční vklad o 1/2 %

vyšší než CSB
a obdržíte dárek zdarma
Termín je nutno dodržet!

- * Minimální vklad je 1000 \$.
- * Úroky jedenkrát za rok
- * Pojištěno Ontario Share & Deposit Insurance Corporation
- Zdarma dostanete dárek:
- Vklad méně než 10 000 \$ los.
- Vklad nad 10 000 \$
- AM-FM radio s budíkem.

&

BOND BUSTERS

Roční vklad
o 1/4 %
vyšší úrok
než CSB

- * Minimální vklad 500 \$
- * Mohou být zrušeny kdykoliv
- * Nabídka je časově omezena
- * Pojištěno Ontario Share & Deposit Insurance Corporation.

Akce začíná poslední
týden v říjnu 1991!Nejllepší způsob
jak investovat
svoje peníze!Úřední hodiny:
Pondělí, úterý, pátek:
10:00-19:00
Úterý, středa: 10:00-17:00
Sobota: 10:00-14:00

Měnový kurs:

1 US \$	28.85	Kčs (Star 22. 10. 91)
100 Kčs	3.47	US \$
1 CDN \$	25.18	Kčs (Star 22. 10. 91)
100 Kčs	3.97	CDN \$

013 — Business

Firma ABE
vyvinula
dvanáct nových typů
českého písma pro
mikropočítače Macintosh
(6x postskript) - Česká
klávesnice. Slovenština
přes přetlačovač (option).
Volejte: 530-4222
nebo pište:
Aleš Brežina,
ABE, P.O. Box 176,
Station: "E", Toronto,
M6H 4E2.
Čs. Atény,
Čs. Bookman,
Čs. Ženeva
Čs. Helvetica,
Čs. Londýn
Čs. New York
Čs. Palatino,
Čs. Times, Čs. Zapf.,
Čs. Bookman-Bold,
Čs. Ženeva-Bold.
Systém 6.07

ABE

Elektronická kompjuterová
tiskařská sazba v 11
jazycích na počkání.
Manuelní sazba
v češtině a slovenštině.
Pouze z perfektních
strojopisů!
Tel.: (416) 530-4222
P. O. Box 176, Station "E"
Toronto, Ont., M6H 4E2

020 — Real Estates



The Union Carbide
Building
123 Eglinton Ave. E.
Toronto, Ont., M4P 1J2
(416) 487-5201
Fax.: (416) 487-6442
Res.: (416) 486-4926
PETR POLÁČEK, F.R.I.,
C.R.E.A.
Associate Broker &
Appraiser
Canada Trust Realty
The Home of Friendly Service



HLEDÁTE DŮM?
NAJDEME VÁM DOMOV!
JOSEF F. VESELY
Real Estate and Insurance Ltd.
REAL ESTATE •
INSURANCE • MORTGAGES
Pojištění všeho druhu za výhodné ceny!
20 Edgewood Ave.,
Toronto, Ont., M4L 3G7;
(416) 691-3107



Štěpán už je na svobodě

Okresní soud Plzeň-město vyhověl 10. června 1991 žádosti bývalého vedoucího tajemníka MV KSČ v Praze a člena předsednictva ÚV KSČ Miroslava Štěpána o podmíněném propuštění z dvouapůlletého trestu odnětí svobody, který si za zneužití pravomoci veřejného činitele odpykával v Plzni na Borech.

Při veřejném zasedání v malé věznicí se Miroslav Štěpán i prokurátor vzdali stížností proti zmíněnému verdiktu, který tím okamžikem nabyl právní moci. Odsouzený, kterému byla v souvislosti s podmíněným propuštěním z výkonu trestu stanovena dvouletá zkušební doba, tak mohl ještě týž den věznici opustit. Před branou na něho čekala manželka. Veškeré podmínky k podmíněnému návratu Miroslava Štěpána na svobodu se naplnily. Má za sebou více než polovinu trestu, který mu byl udělen za iniciativu při potlačování demonstrací u příležitosti 70. výročí vzniku republiky v roce 1988 na Václavském náměstí v Praze.

Při pobytu za mřížemi v Praze Ruzyní, v Praze na Pankráci i v Plzni na Borech se Miroslav Štěpán choval příkladně a byl za to celkem osmkrát kázeňsky odměněn, z toho třikrát tou nejvyšší možností — krátkodobým přerušením výkonu trestu. Má také veškeré předpoklady k řádnému návratu do normálního života — trvalé bydliště v Praze, rodinné zázemí přátel...

"Hodlám se věnovat psaní knih — na jiné téma než ze své poslední práce. Snad k činnosti Mezinárodního svazu studentstva, ke svým vztahům se zahraničními politiky... Budu se snažit najít uplatnění ve své kvalifikaci inženýra — ekonoma, umím dobře anglicky," řekl Miroslav Štěpán, který ochotně odpovídal na otázky novinářů. Považoval za důležitě zdůraznit, že v jeho případě byla zastavena trestní stíhání pro činy, za které byl 23. prosince 1989 původně vzat do vazby. "Veřejnost nebyla dostatečně informována o tom, že se neprokázala nesmyslná obvinění z mého podílu na událostech 17. listopadu 1989 na Národní třídě ani tzv. Palachova týdne."

Myslíte, že jste nakonec byl odsouzen spravedlivě?

Nechci polemizovat s rozsudky jménem republiky a nerad bych se — zvláště po vynesení dnešního, pro mne příznivého verdiktu — dostal do nějakých patálií. Teh jsem měl od listopadu 1989 dost. Myslím, že rozjasnění otázky, co bylo příčinou změny a události 17. listopadu, chce určit čas. Moje koncepce je zřetelná — koneckonců je naznačena i v mé právě vycházející knize "Zpověď vězně sametové revoluce". Vychází z toho, že ve straně v podstatě od roku 1987 probíhal vnitrostraní puč. Nebyl jako tradiční puč několikadenní, denní či hodinový, ale byl natažen do času a poté vlastně otevřel cestu ke státnímu převratu a ke změně občansko-státních poměrů v naší zemi.

Pomyslíte na návrat do politického života?

Je jen minimum občanů, kterým je jedno, co se v jejich zemi či regionu děje. Chci být aktivním, společensky aktivním, a řekl bych normálním, řádným občanem nové společnosti. Nepovažuji to za vyhybavou odpověď. Sam dobře nevím, kam se nyní vracím. Byl jsem odkázán pouze na tisk a omezenou vězeňskou komunikaci. Určitě ale mohu říci jedno: nejsem člověk, který přemýšlí nad minulostí a současností v nějaké dimenzi zatpklosti nebo dokonce odvety či msty.

Kterou stranu byste nyní volil?

Jestli to myslíte poctivě s moderním státem... Dejte mi ještě nějaký čas na rozmyšlení.

Udržujete nějaké kontakty se současným vedením KSČM?

Nesporně ty lidi osobně znám, nenarodili se přece po roce 1989. Kdybych je potkal třeba v čase přerušení trestu, snad by se to dalo nazvat kontaktem...

Před chvílí soudce četl z kladného posudku, že jste získal respekt a autoritu mezi spoluvězni. A to jistě není jednoduché.

Určitě to nebylo proto, že jsem byl bývalý vedoucí stranický tajemník, předseda Rady obrany hlavního města nebo velitel lidových milic v Praze. Předně — v pracovním kolektivu jsem byl věkem starší. A pak: ani dřív jsem neměl problémy s lidmi komunikovat.

Je pravda, že na vás vězňové pokřikovali — když jste se pohyboval po vězeňském dvoře — "Štěpáne, vše odpuštěno, vrať se na Hrad?"

Neřeknu ani ano ani ne. Mám proto své důvody. Nerad bych, aby si to někdo vykládal nepatřičně. Zmíněná záležitost ale souvisí s otázkou, jak odsouzení nahlíží na dění u nás?

Velká většina má obavy, z čeho a jak budou po návratu na svobodu žít. Někteří se netají s myšlenkou, že tady mají teplo, prádlo, jídlo... Setkáte se tu také s názorem: "Než bych někde stál a čekal, až mi Armáda spásy nalezne polévku a hledat práci, tak tu raději zůstanu." I tyto názory by společnost měla znát. Vzhledem k tomu, že jsou slyšet zejména mezi mladší generací, považují je za symptom dosti závažný.

Jan Čech-míř, 10.10.91

V článku se nehořívě jestli podmíněčné propuštění Miroslava Štěpána projednával tandem Vojáček-Volk, který měl před listopadem zcela jiné názory na propouštění politických vězňů (pozn. abc).

Tažení skinů Teplicemi

Slný plyn, hole, pendreky, hákové kříže

Rom Ladislav Gabčo leží v teplické nemocnici na jednotce intenzivní péče, sedmnáctiletý skinhead Jaroslav Vošmík pak na chirurgickém oddělení. Oba se zotavují z otřesu mozku a četných lehčích zranění. Jak řekl MUDr. Zdeněk Eremitáš, zejména léčba 42 letého Roma potrvá několik týdnů. Taková je bilance řádění skinů v Teplicích.

Z Prahy, Olomouce, Hradce Králové, České Lípy, Děčína se hole lebký začaly do Teplic sjíždět asi kolem desáté hodiny. Údajně na koncert skupiny Orlik, který se měl konat v nedalekých Bystřanech. Teplická agentura VOGEL uvádí, že po Praze visely plakáty na vystoupení německé rockové skupiny End Stufe. Ani jedno vystoupení se však neuskutečnilo. Skiní, kterých bylo až 250, se soustředili v nádražní restauraci, v restauraci u Ptáčeků a Luna.

K prvnímu incidentu došlo asi v 11 hodin u hracích automatů na nádraží, kde zmlátili několik Romů. Po 14. hodině vytvořila stovka skinů organizovaný šik, který se třídou 28. října vydal na hlavní teplické náměstí E. Beneše. "Černý, vylezte ven, Čechy jen pro bílý," vykřikovali účastníci pochodu, na rukávech pásky se znakem bílé ligy nebo s hákovými kříži. Policie zasáhla teprve při jejich vstupu na náměstí. Podle slov vrchního inspektora obvodního oddělení majora Jaromíra Jahody k tomu dříve nebyl důvod.

Zatímco policie vyjednávala s mluvčími pochodu, začala další

skupina skinů bojůvky před hlavním nádražím. Z autobusu vyveklí mladého Roma, kterého oslepili slzným plynem a zmlátili. Potom, vyzbrojení baseballovými holemi, pendreky a kabely, začali zastavovat romské posádky projíždějících aut. Fiat 128 při pokusu o uniknutí narazil do Jaroslava Vošmíka, načež se zastavil o zábradlí. Jednomu ze dvou Romů se podařilo uniknout, další — Ladislav Gabčo — zůstal na místě ve zbitačném stavu. Auto skiní převrátili a totálně zdemolovali. Jednotka rychlého nasazení přijela na místo, když už bylo po všem. Zástupci policie na včerejší tiskové konferenci uvedli, že ve městě byly zesílené hlídky, ale zpočátku konflikty vyvolávala jen menší skupina radikálů. "Rozhodujícímu střetu se nám podařilo zabránit," řekl ředitel okresní policie major Viktor Zeman. Kolem 18. hodiny se sto skinů odebralo do romského ghettá v Dubské a Nákladní ulici. Tam už bylo 40 seskupených Romů s krumpáči a mačetami, policie do prostoru poslala útvar rychlého nasazení a hlídky se psy. Skiní ač povzbuzování hloučky

Opuštěná pekárna

Drahý dovoz chleba na Jablonecko

Z pekárny v Dolní Smržovce — jediné na Jablonecku — nevyjelo 14. října ani jediné auto. Podle posledních informací zůstaly lidé v Jizerských horách bez smržovského chleba i 15. října. Živnost koupil 12. října na aukci za 14 100 000 Kčs Milan Poříz, bývalý důstojník VB. Pracovní smlouvu rozvázal p. Severočeské pekárny se smržovskými pekaři 14. října ráno. Zaměstnanci na staronové pracoviště již nenastoupili. V 10 hodin za nimi přišel Milan Poříz. Zástupce pekařů Petr Němeček MF Dnes o setkání řekl: "Pan Poříz se ani nepředstavil, poznamenal jen, že zachová stejné platy a kdo chce, ať přijde do pekárny podepsat pracovní smlouvu. Bylo nás sedmnáct, nechtěl nikdo." Ve Smržovce přitom leží připravený kvas.

Pan Poříz se svým bratrem Jaroslavem (vydražili dohromady na Tanvaldsku provozní jednotky za více než 28 milionů korun) navštívili ředitele jabloneckého závodu Severočeských pekárny Liberec Františka Kuberku, aby jim pomohl sehnat pekaře. Žádní pekaři navíc však k mání nejsou.

Pan Kuberka nicméně Jablonecko na holičkách nenechal. Čumácti aut dovezlo 20 tun chleba z Liberce, České Lípy, Děčína a Ústí nad Labem. "Kdybychom však museli i dál jezdit až do České Lípy, Děčína a Ústí nad Labem, chlebě by ze 7,40 v každém případě podražil," tvrdil ředitel.

Petr Němeček: "Rozhodli jsme se pod panem Pořízem nepracovat, jelikož si myslíme, že koupil pekárnu jen proto, aby někde vložil své velké peníze. Navíc o naší práci nemá ani ponětí."

Miloslav Lubas — 15. 10. 91

A knihy leží

Smutné čtení za miliardu korun

Bmo-fil-v přímí prodejci i v mnoha velkosladech po celé České republice leží neprodejné knihy za miliardu korun. S tímto smutným faktem seznámil v sobotu v Bmě účastníky republikového semináře Problémy knižního trhu předseda svazu českých nakladatelů, vydavatelů a knihkupců Václav Zvěřina. Tvrdil, že nejde jen o předlistopadové tituly. Udržet nemají ani autoři, které vydavatelé nedávno uvedli na trh. Za kvanta ležáků platí knihupecké firmy značné vysoké úroky, což u některých nevyhnutelně povede k bankrotu. Co s knihami? V tomto státě zatím neexistuje uspokojivá odpověď. Podle pana Zvěřiny není knihkupcem nakloněna ani privatizace. Ta už v České republice pohltila zhruba tisíc knihupeckých prodejen. Debatu knihupecké si vyslechl i český ministr kultury Milan Uhde.

Soud s vykradači

České Budějovice (na) — Dosud nejrozsáhlejší případ krádeží v církevních objektech řeší senát krajského soudu v Českých Budějovicích. Za škody ve výši téměř dvou milionů způsobené, nejen na území Jihočeského kraje, odsoudil čtyři obžalované z Písecka ve věku od 19 do 27 let. Dvěma pachatelům rozsudek přikládá sedm let nepodmíněně a peněžní trest 200 tisíc korun. Dalším pak pět a půl a čtyři roky nepodmíněně s peněžitým uštěm 100 tisíc korun. Vykradači uměleckých předmětů a dalších věcí, z nichž mnohé díky překupníkům nenávratně zmizely v zahraničí, se budou muset podělit i o finanční náhradu vzniklých škod. Od počátku roku bylo na jihu Čech vykradeno celkem 92 kostelů, kaplíček a far, čtyři hrady a zámky a dvě muzea. Policii se dosud podařilo objasnit 47 případů.

S. 10. 91

bílých obyvatel Teplic, nakonec odešli. K sympatiím, které jejich tažení Teplicemi obecně vyvolávalo, poznamenal starosta města ing. Karel Feix: "Je pravda, že ve městě žije dost neadaptabilních Romů. Podle názorů občanů na ně město ani policie nestačí, mnozí se dožadují zřídit tady domobranu." Z Teplic odjeli v podvečer skiní do Ústí nad Labem, kde na policisty, kteří se je snažili udržet u nádraží, házeli kameny a lahve. Povykovali při tom fašistická hesla. Policie použila psů, obušků a pout. Po odzbrojení byli skiní naloženi do samostatného vagónu rychlíku a za doprovodu policie odjeli do Prahy.

Předseda občanské komise při policii v Teplicích Bohdan Ostroveršenko vyslovil domněnku, že sobotní akce skinů souvisí s vlnou násilností proti přistěhovalcům ve východním Německu. Ředitel Policie Severočeského kraje plukovník Jaroslav Vítek potvrdil, že signály o setkání německých neofašistů s našimi skiny měla i policie. Mělo k němu údajně dojít o půlnoci ze soboty na neděli v Litoměřicích, proto v Litoměřicích i v dalších severočeských městech vyhlásila policie pohotovost. K ničemu však už nedošlo a klid byl i po celou neděli. Policie zahájila ve věci vyšetřování. Počet osob, které budou stíhány pro trestný čin ublížení na zdraví a výtržnictví, zatím není konečný.

hv-7.10.91.

Denní kronika

(Pokračování ze str. 1.)

9. října

Moskva-reuter-Bývalý přední funkcionář KSSS jedenaosmdesátiletý Gregorij Pavlov spáchal sebevraždu skokem z okna v sedmém poschodí.

8. října

Záhřeb-mfd-Na prezidentský palác dopadly v době jednání mezi F. Tudjmanem, S. Mesicem a A. Markovićem rakety jugoslávské armády.

7. října

Praha-mfd-Do Prahy přicestoval na pozvání Václava Havla prezident SRN Richard von Weizsäcker.

6. října

Tbilisi-mfd-Při pouličních bojích mezi stoupenci a odpůrci prezidenta Gamsachurdia byli zabití dva lidé.

5. října

Varšava-cp-Strana X Stanislava Timinského byla vyřazena z předvolební kampaně, protože volební komise zjistila, že strana dokládá falešný seznam 1000 členů.

4. října

Berlín-mfd-V bezuzdné řádění extremistů se změnila pokojná demonstrace několika tisíc Berlíňanů uspořádaná proti násilnostem páchaným na zahraničních občanech.

3. října

Praha-mfd-Na návrh Mariana Čalvy jmenoval Václav Havel dva nové místopředsedy vlády: Václava Klause a Pavla Hoffmana.

2. října

Varšava-mfd-Bývalý prezident W. Jaruzelski a ministr vnitra Kiszcak byli obviněni ze střelby do horníků 15. a 16. prosince 1981 při vyhlášení výjimečného stavu. V Katovickém vojvodství zahynulo tehdy devět stávkujících.

1. října

Moskva-st-V Moskvě byla zahájena výstava o nedávném pokusu o převrat. Na výstavě se mohou návštěvníci seznámit i s hrůzami Stalinových zločinů. Např.: Z celkového počtu 1225 delegátů 17. sjezdu KSSS bylo 1108 popraveno, posláno do vyhnanství nebo uvězněno.

30. září

KLDR-mfd-Severní Korea povolí inspekci svých jaderných zbraní jen za předpokladu, že Spojené státy stáhnou jaderné zbraně z jižní Koreje. Předpokládá se, že severní Korea se pokusila vyvinout svou vlastní atomovou zbraň.

29. září

Varšava-mfd-Miloš Jakeš poskytl interview polskému časopisu WPROST, kde předpovídá, že porostou politické problémy, nezaměstnanost, inflace a zločinnost.

28. září

Záhřeb-st-Delegace Evropského společenství se po druhé pokusila evakuovat okolo tří set lidí z nemocnice v chorvátském Pakraci, který je těžce postižen boji a prakticky zničen.

27. září

Moskva-ap-Bylo oznámeno, že v dohledné době bude vykonávat funkci ministra obrany civilní osoba a bude zároveň zrušena povinná vojenká služba.

26. září

Bukurešť-ap-Nepokoje v hlavním městě Rumunska si vyžádaly tři mrtvé a šedesát zraněných. Protestující horníci žádali odstoupení premiéra Petera Romana.

25. září

New York-st-V sídle OSN byla oznámena mírová smlouva mezi kambodžskou vládou a třemi opozičními stranami.

Brazílie protestantská?

Od roku 1980, kdy papež Jan Pavel II. navštívil naposledy Brazílii se hodně změnilo v náboženském životě této katolické země. Latinská Amerika totiž prodlívá reformaci 20. století. V posledních deseti letech se počet protestantů v Brazílii zdvojnásobil a činí již 16 % obyvatelstva. Aktivních protestantů je prý nyní již okolo 20 milionů, zatímco praktikujících katolíků je podle odhadu 8 milionů. Velkou zásluhu na této změně mají různé skupiny, které evangelizují věřící po celé zemi. Evangelizátoři se soustřeďují nejen na katolické věřící, ale navštěvují velice často vězení, kde mají velký úspěch. Ironicky ve vězení v Sao Paulo je dnes již dvakrát tolik obrácených protestantů než katolíků. Tato změna bude mít podle názorů sociologů a teologů i dopad v sociální oblasti. Pochopitelně, že s ní přicházejí i jevy, které nelze hodnotit pozitivně, jako vyhánění ďáblů a protestantský důraz na ekonomickou prosperitu.

bbc

Z došlé pošty

Přečetl jsem si se zájmem rozhovor s manželi Slavíkovými v minulém Satellitu (Návrat z exilu) o Národně socialistické straně — Československé straně národně socialistické. Známe se osobně s řadou lidí z této strany s dlouhým názvem a tak jsem trochu zírál na 22 000 členů, které Slavíkova strana má údajně mít.

NSS-ČSNS vznikla před rokem odstěpením od Československé strany socialistické. Příčiny, jako vždycky, byly složité, ale zjednodušeně se dá říci, že to byly malé ryby ve velkém rybníku, které chtěly být velké ryby v malém rybníku. Předseda Čejka kdesi jednou uvedl dosti neurčitý údaj, že strana má 4000 až 6000 členů, ale to bylo spíše zbožné přání než realita. Strážlivé odhady pravily, že ani v době počáteční euforie členstvo nepřesáhlo 2000 duší.

Pak přišly dvoje neúspěšné volby, interní hádky a osočování a všeobecné vystřízlivění. Začalo být jasné, že s 4 % hlasů ve volbách tu máme další marginální stranu, bez organizace, bez peněz, bez vlivu a nakonec i bez programu. Asi 800 členů se vrátilo do mateřské Československé strany socialistické, extrémní ultrapravicová frakce se přidala k panu Sládkovi a Dolejšimu, další znechucená část se přestala starat o politiku vůbec. Nemyslím, že strana přežije další nevyhnutelné volební fiasko. A sentimentální důvody stranou, odchod z politické scény tohoto a řady dalších patetických stran přispěje k ozdravení (k zprůhlednění, použil populární pražský žargon) české politiky.

Když jsem byl letos v květnu v Praze, mluvil jsem také s řadou lidí z Čejkovy a Slavíkovy strany. Všichni se shodovali v tom, že členů je už méně než tisíc. Jeden pesimista to odhadl na 600 lidí. Jsou to pravda jen odhady, protože administrativní strany prakticky neexistuje a nikdo nezná přesný počet členů. Nezná je zřejmě ani nový generální tajemník Slavík.

Ale přece jen, disproporce mezi jedním tisícem a dvaceti dvěma tisíci členů se mi zdá příliš velká, než abych ji mohl připočíst pouhé neznalosti. Takže bych se chtěl zeptat: je někde nějaký doklad, že oněch 22 000 členů NSS-ČSNS existuje jinde než v páne Slavíkově fantazii? A jestliže je, kde se s ním mohou členáři Satellitu seznámit?

A jestliže není, může být oprávněná domněnka, že tu jde o pokus mystifikace torontské krajanské veřejnosti? Já vím, partajní agitace je jedna věc a pravda druhá. A taky jsme zvyklí z minulého režimu, že nám všeli na nos všelijaké buliky. Ale to se snad mělo změnit, či ne? Neříkalo se, že nejsme jako oni?

Zdeněk Otruba



Poznámka redakce: Skutečně nemáme možnost ověřit si počet členů strany, ale skutečností je, že její prohlášení je občas citováno v tisku a pokud jsem dobře rozuměl tak strana se nezúčastnila dvojích voleb, ale pouze voleb do místních zastupitelských orgánů, které se konaly na podzim 1990. Jestli tehdy získala 4 % a několik křesel, pak to není zlý výsledek, protože do těchto voleb kandidovalo množství nezávislých kandidátů a v budoucnu se může strana stát i součástí zajímavého koaličního seskupení. Nechme se tedy překvapit!

Café Litost

Karel Foustka

Litost je české slovo nepřeložitelné do jiných jazyků. Označuje pocit nesmírný jak roztažená harmonika, pocit, který je syntézou mnoha jiných pocitů: smutku, soucitu, sebevítěk i stesku...

Posadil jsem se ke kulatému secesnímu stolu a objednal jsem si vídeňskou kávu. Listoval jsem ranními novinami v ospalém tichu šeptající kavárny. Občas se ozval zvuk otevřené, bublající sody a téměř nezachytitelné žblunknutí kostky cukru do černé kávy. Prosedivělý, starší pán s plnovousem a malými brýlemi na tváři roztažené jak harmonika se rozhlížel po místnosti; díval se směrem ke dveřím. Zdálo se, že na někoho čeká. Članky mne mnoho nezajímaly; přijemně jsem se nudil. Pán s tváří jako hudební nástroj náhle vstal od svého stolu u okna a běžel směrem ke dveřím. Vzhledl jsem od novin, ale on už zmizel v hluku ulice; jen jeho malé kulaté brýle zůstaly ležet na secesním stole jako smutná výčitka bouchnutí a útěku.

Torontská podzemní dráha je dlouhá a přímočará jako kanadská identita. Žádná zákruta. Žádné stoupání či klesání. Jen čtyři nekonečně dlouhé světové strany. Ze severu jede vlak na jih. Když už se zdá, že zastaví někde u Mexického zálivu, vlak uhybá, poprvé a naposledy, tvarem písmena "U" a uhaní odražen znovu na sever. Neodráží se však od teplých, písčitých pláží, ale od studeného jezera. Technika se odráží od přírody a žene se zpět do rozlehlých severních končin nesmírné divočiny, kde vlci vyjí a jízdné se již nevybírá.

Dráha podzemní se občas proměňuje, jak bývá zvykem v severoamerických městech, v dráhu nadzemní. Pokud svítí slunce, dopadají paprsky na koleje a vlak září. Pokud prší, vlak je mokrý! Mezi stanicemi Rosedale a Summerhill jede vlak v nadzemí. V listopadu je už listí z velké části opadané a stromy i křoví se zdají být bez života; hodně prší. Okno budovy, které jsem uviděl z vlaku nadzemní dráhy bylo polokulatého tvaru a mělo své jméno Café Litost! Déšť ustal a nadzemní dráha se opět proměnila v tunel. Vystoupil jsem na následující stanici a vydal jsem se najít kavárnu, která se jmenuje Litost. Otevřel jsem dveře a vstoupil jsem dovnitř.

Dým se rozplynul. Kavárnu jsem nenašel. Jen v přišerí chodby do mne neopatrně strčil spěchající starší pán s plnovousem. Tápal po klíče a tak jsem mu raději dveře na ulici otevřel sám. Stačil jsem se ho jen chvatně zeptat na kavárnu Litost. Nevěděl. Zeptal jsem se ho na slova, která byla napsaná na polokulatém okně. Nezdálo se být jistý, že rozumí mé otázce...

Komu tedy patřilo okno se slovem nepřeložitelným do jiných jazyků? Jaká syntéza vůni káv přiměla myšlenku k polokulatému znaku? Jak velká musela být bolest a stesk člověka, který si chtěl otevřít kavárnu s litostí tak nesmírnou, že po ní zůstalo jen polokulaté okno s českým slovem zapomenutým a odsunutým na periferii severoamerického velkoměsta.

Přistoupil jsem k prázdnému stolu a opatrně jsem zvednul brýle s obnošenými rámkami beze skel. Položil jsem je zpátky na místo a vrátil jsem se ke svým novinám a chladnoucí kávě. Zaplatil jsem a vyšel jsem do deštivého listopadového podvečera. Ke stanici podzemní dráhy je to z kavárny jen několik minut chůze.

Konference o mimosoudních rehabilitacích

Jan Sammer z Toronta se zúčastnil tiskové konference, kterou uspořádaly exilové organizace v druhé polovině září v Praze. O konferenci byl poměrně velký zájem tisku a rozhlasu. Menší zájem projevil televizní, která se soustředila na dva krátké šoty. Novela zákona se projednávala 26. září 1991. V úvodu pan Rychetský sdělil poslancům, že v Americe také nemůže mít cizinec majetek a že takový kompromis by ohrozil ekonomické reformy. Novela zákona byla zamítnuta poměrem hlasů 38:32.

Respekt

Vynikající nezávislý týdeník vám může být zaslán letecky záslulkovou službou.

Objednejte si na adrese:

RESPEKT

P.O. Box 65111,
Washington, D.C. 20035-5111, U.S.A.

020 — Real Estates

AGRORENT

Jiří Staněk,
Okrajová 294,
ČS-530 09
Pardubice

zprostředkuje pronájmy pozemků, zem. půdy, lesů a různých usedlostí na 99 let s právem odkoupení za předem dohodnutou cenu v průběhu pronájmu (vhodné obzvláště pro lidi a firmy, které nemají sídlo v ČSFR). Ceny od \$ 100/ha/rok. Specializujeme se na oblast Prahy — Benešovsko, Pardubice — Sečská přehrada, jižní Čechy, ale i jinde.

030 — Medical

Petr Munk

B.Sc.D.C.

Chiropraktik

1552 Bloor

St. W.

Toronto, Ont.

Ordinační

hodiny:

Pondělí-

pátek

10:00-19:00

Tel.:

533-0005

Support

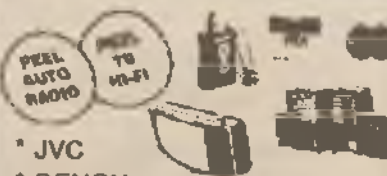
BIO-MEDICAL
RESEARCH

Odesílání zahraničních
léků, přesně a rychle zařídí
OLGA OLEŠOVSKÁ

mag. farmacie z
Československa
MEDFOR
Services Ltd.

3101 Bloor St. W. # 204
Toronto, Ont., M8X 2W2
(416) 233-6046

040 — TV — Stereo



- * JVC
- * DENON
- * PIONEER
- * HITACHI
- * SANSUI
- * LUXMAN
- * Colour TV * HI-FI*
- * Půjčovna českých videokazet

A. J. BARTŮNĚK

144 Kennedy Rd. S.,
Brampton, Ont. L6W 3G4

(416) 453-8817

080-Books

Svědectví o puči

Tato proslulá kniha Oty Hory, která poprvé vyšla v roce 1968 v 68 Publishers v Torontě byla nedávno znovu vydána v Melantrichu a je k dostání v Kanadě.

Co o knize napsali:

Petr Pihart: *Paměti jednoho z vůbec prvních poúnorových exulantů, poslance Národního shromáždění za stranu národně socialistickou Oty Hory Svědectví o puči jsou z mnoha důvodů pozoruhodnou četbou. Hora dokazuje, jak už dávno před únorem 1948 komunisty řízené ministerstvo vnitra nelegálně zasahovalo do života země, jakých metod používalo a jak po sobě pečlivě zahlazovalo stopy.*

Pavel Tigríd: *Je to dílo opravdové svědecké, potřebné a jednou se k němu budou vracet studenti novodobých čs. osudů. Kniha je moc dobře napsaná.*

Pavel Javor (v předmluvě k prvnímu torontskému vydání): *Autor vzdoroval komunistické země nejstatečněji a nejdůsledněji. Není pochyb, že k prohrě čs. demokracie v roce 1948 nemuselo dojít, kdyby v poválečném parlamentu zasedalo více takových Horů...*

Dvojsvazkovou publikaci (cena 11.60 plus poštovné) lze objednat na adrese: Knihy, 385 St. Thomas, Longueuil, Quebec, Canada, J4H 3A2.

Česko-anglický slovník idiomů a ustálených rčení obrazných, metaforických a lidových

Břetislav Kroulík, B.A.
Bridget Kroulíková, B.A.



ČESKO - ANGLICKÝ
SLOVNÍK IDIOMŮ

CZECH - ENGLISH
DICTIONARY OF IDIOMS

Cena slovníku je 41.00 CAD \$, v USA 40.00 US \$ včetně poštovného. Knihu obdržíte obratem po zaslání money order na adresu: Břetislav Kroulík, 30 Teesdale Place Ap. 2008, Scarborough, Ont., Canada, M1L 1L2.

O potřebě dvoujazyčného slovníku české idiomatiky a frazeologie není třeba dlouhých slov. Dosud jsme jej v naší lingvistické literatuře bolestně postrádali. Je to první dílo tohoto druhu a zejména pro emigranty je důležité přímo existenční — pomůže zapojit se dříve do společenského života a překonat pocit izolace a odcizení, vznikající v důsledku nedokonalé znalosti jazyka.

Prof. dr. V. M. Fic

Z předmluvy prof. dr. Měšana: *...o praktické výuce jazyka se "slovíčka" stále více ztrácejí z jazykových kursů... místo jednotlivých výrazů se učí z paměti ustáleným rčením...*

Bez idiomatického slovníku je ovšem takový proces nemožný.

Z dopisu čtenáře: *...předem děkuji za zaslání slovníku česko-anglických idiomů... Váš slovník je velmi průkopnická práce. Jsem přesvědčen, že v budoucnu bude citován mnoha autory anglicko-českých a česko-anglických slovníků. Ze takový slovník vznikl v emigraci, je o to užasnější. Vřelé díky za Vaši obětavou práci. Hubert Bukač.*

LITERACY PRAGENSIS



1920 Ellesmere Rd., Suite 104, Box 350
Scarborough, Ont.; M1H 3G1

Tel.: (416) 283-6279

Fax: (416) 283-0019

Nezbytná příručka

pro všechny uživatele angličtiny

- ☐ 100 000 hesel
- ☐ Podrobný seznam zkratk
- ☐ Přepočty měr, vah
- ☐ Nejdůležitější anglická jména
- ☐ Výběrový slovník zeměpisných jmen
- ☐ Odlišnost angličtiny britské, americké, kanadské, australské, indické a jihoafrické.

VELKÝ ANGLICKO-ČESKÝ SLOVNÍK díl I., II., III., IV.

Druhé vydání největšího anglicko-českého slovníku autorů K. Haise, B. Hodka a spolupracovníků přináší na 100 000 hesel ze současné slovní zásoby angličtiny s přihlédnutím k výrazivě starší anglické literatuře. Ve velké šíři zachycuje i hovorový jazyk, slang a odbornou terminologii.

Dílo vychází v omezeném nákladu, zajistěte si proto včas jeho objednávku. Cena I. dílu 25- \$.

130-Arts

You are cordially invited to
an exhibition of
recent drawings & paintings
by

Maria Gabankova

in the gallery area (2nd floor)
at North York Central Library
(Mid Eastman Square, north of Yonge & Sheppard)
The exhibition includes book cover and the
illustrations created for the recently
published collection of poetry

by Canadian poet

Janis Rapoport

There will be a launch of the book at Library
Auditorium
on Friday, November 1, 1991 at 7:30 pm.
The exhibition is opened
from Oct. 2, to Nov. 2, 1991.



Divadlo: Tanec modrých harlekýnů

Čtyři dny v říjnu jsme měli možnost shlédnout vystoupení Sound Image Theatre ve sv. Vladimíru na Spadina Ave. Představení mělo název Dance of The Blue Harlequins a bylo volným přebásněním Apolinairovy básně, která má anglický název Twilight.

Sound Image Theatre je divadelní skupina vedená autorem, hercem a režisérem Janem Komárkem. Jak název napovídá, divadlo se zaměřuje na skloubení asocičních obrazů s hudbou. Autorem hudby je Komárkův spolupracovník Reiner Wiens.

Pohyblivé obrazy plně hudby evokují silný emocionální zážitek. Avšak Komárkův symbolismus dovoluje různorodé chápání filozofického kontextu. Divák může nalézt v obrazech i více než jednu pointu, ovšem někdy má pocit, že autor neřekl nic, než jen využil technicky působivý trik.

Věřím však, že ani člověk s intelektuálnějším přístupem nemohl být představením Tanec modrých harlekýnů zklamán. Komárek totiž zůstal Apolinairově předloze věrný v tom nejzákladnějším — neopustil svět poezie. Mnohotematické obrazy v duchu téměř okultního symbolismu, zahrnují balet, klauniády, vynalézavé využití světla a umocnění Wiensovým Sound Image jazzem nám umožnily vidět a slyšet BÁSEŇ.

Jiří Neduha

Léčba uměním

Dobřany-aš-Tři dny pro duševní zdraví, které uspořádaly Institut psychoterapie Plzeň a Divadlo Pod lampou, vyvrcholily v sobotu akcí Pojďte s námi do Dobřan. V tamní léčebně, která otevřela své dveře veřejnosti, se konala řada kulturních akcí, na nichž se vedle našich kapel a zpěváků (např. Vladimír Merta, Vladimír Mišík, Hudba Praha) podíleli i umělci ze San Franciska. Ti také pořádali dílny pro pacienty i diváky, jichž přijelo několik set.

Kino

Největší ocenění na 40. MFF v Mannheimu přikla v sobotu 5. října 1991 mezinárodní jury sovětskému režiséru Bathiyaru Hudoiazarovovi za debutantský film Bratr. Porota ocenila to, s jakou vnitřní silou a přesvědčivostí snímek brání humanitu a solidaritu v té nejzákladnější podobě. Cenu za filmový dokument obdržel kanadský snímek Lovci a bombardéři tvůrců Hughha Brodyho a Nigela Markhama, jejichž dílo se zabývalo životem menšin. Cenu za originální přístup získal film Normální polského režiséra Jacka Blawuta.

M. Nezval, Mannheim, 7.10.91-mfd

Vážná hudba Přední českoslovenští umělci v Torontě

Torontský symfonický orchestr a Music Toronto, dvě nejdůležitější hudební organizace v Torontě, zahrnuly do sezóny 1991-1992 přední světové umělce. Významné místo zaujímají mezi nimi i naši hudebníci. Music Toronto zahájila sezónu 8. října a již 14. listopadu se představí torontskému publiku Stamicův kvartet (na pořadu jsou Haydn, Dvořák, Janáček). 30. března 1992 zde bude přední český pianista (narozen v Kroměříži — tedy Moravák) Boris Krajník, solista České filharmonie. Do svého programu zařadil Bacha, Beethovena, Chopina, Janáčka a Martinů. Na oba koncerty si můžete objednat lístky již nyní a to na čísle 366-7723 (Music Toronto). Ve dnech 20.-30. května 1992 bude Torontský symfonický orchestr řídit častý návštěvník šéf České filharmonie Jiří Belohlávek (program: Beethoven, Mahler, Haydn a Šostakovič).

Pro změnu poprvé bude v Torontě šéfdirigent Liverpoolského symfonického orchestru, šéf Slovenské filharmonie, pohostinný dirigent České filharmonie, Libor Pešek. Ve dnech 13. 11.-18. 11. 1991 uvede Beethovenův houslový koncert a Dvořákovu osmou symfonii.

Lístky si můžete objednat rovněž na čísle 366-7723 nebo na čísle 593-4828.

Rafael Kubelík a Rudolf Firkušný v Praze

V pátek 11. října 1991 přenášela československá televize přímým přenosem koncert České filharmonie s klavíristou Rudolfem Firkušným, kterou dirigoval Rafael Kubelík. Koncert rámovaly nekonečný potlesk, záplavy květín, čestné občanství a další projevy úcty světově známému dirigentu. První polovina koncertu patřila Mozartovi, druhá pak Dvořákově. Koncert ve prospěch Výboru dobré vůle se zúčastnil i Václav Havel s manželkou Olgou.

mfd 14.10.91

Rock & pop

Paul Simon je prvním významnějším zpěvákem, který po potlačení studentů protestů navštívil Čínu. Řekl, že jeho koncert spíše pomůže k prosazení demokratických myšlenek než diktátorské vládě.

NOVÉ DIVADLO V
TORONTĚ UVÁDÍ

LIMONÁDOVÝ JOE



napsal Jiří Brdečka
hudbu složili vlastimil
hala a Jan Rychlík
režie Pavel Král
hudební režie Josef Musil
choreografie Dušan
Novotný
hraje trampská kapela
z Toronta

**SOBOTA 2. LISTOPADU
1991 — 20:00**

**NEDĚLE 3. LISTOPADU
1991 — 16:00**

**SILVERTHORN
COLLEGE INSTITUTE
291 MILL ROAD,
ETOBICOKE**

Rezervace na číslech:
Během dne: 363-7686

(Pavel Král)

Večer: 463-3182

(Dáša Beláčiková)

Síberia — The Spirit of Survival

Zajímavou výstavu můžete vidět v Ontario Science Centre, která potrvá až do 5. ledna 1992. Jsou zde dokumenty ze severní Sibíře, snímky z Gulagu a také doklady o tom, jak člověk dokázal přežít v nelidských podmínkách.

Rozhlas

Některé hry Václava Havla jsou stejně dobré pro rozhlas jako pro divadlo. Platí to o jeho klasické aktovce Audience, která je známá z desky, kterou nahrál autor spolu s Pavlem Landovským. Nyní pražský rozhlas připravil další Havlova hru Protest v režii Luboše Pistoria a v podání Josefa Somra a Jana Hartla. Pražský rozhlas tak zůstal se zpožděním jedenácti let za CBC.

mfd-abe

Rozhovor s Václavem Malým

Václav Malý patřil mezi nejpopulárnější muže onoho listopadového týdne roku 1989. Právě jeho hlas — hlas jakéhosi komentátora listopadových změn — přispěl k nehybnému průběhu demonstrací na Václavském náměstí. Po deseti dnech se z veřejného života stáhl, reagoval tak zcela opačně, než jak následně předváděla většina. Od té doby působí jako farář — tedy v profesi, již několik let nesměl vykonávat.

MFD: Ustoupil jste z veřejného života sám nebo to byl požadavek církve?

VM: Nerad se k otázkám listopadu vracím. Vypadá to, jako by v mém životě neexistovalo nic před ním ani po něm. Na druhou stranu jste mě mohl překvapit dotazem, kolik Václav Havel vykouří cigaret, a to by bylo horší. Do politiky jsem se samozřejmě zapojit mohl, církevní představení by to v mém případě tolerovali, jenže mně šlo o něco jiného.

MFD: O co?

VM: Chtěl jsem dokázat, že je možné být společensky angažovaný, aniž by byl člověk zaštiťován mocenskou funkcí nebo strukturou. Dále v Čechách existuje nedůvěra vůči katolické církvi, souvisí to s duchem školství v minulých čtyřiceti letech. Kdyby se katolický kněz objevil na nějakém vyšším místě, byla by církev okamžitě napadána, že usiluje o návrat klerikalismu.

MFD: Co vás v současnosti nejvíce zneklidňuje?

VM: Atmosféra, která vládla v prvních týdnech po listopadových událostech — nerad to nazývám revolucí, protože pod tím pojmem si představují něco jiného, než co proběhlo v oněch dnech — měla zákonitě omezenou dobu trvání. Lidé zjistili, že neumějí žít ve svobodě a svobodně. Stojí to veliké úsilí — vzít na sebe břímě rozhodování a odpovědnosti za společné záležitosti. Nemít na zřeteli jenom své soukromé cíle. Chápat sám sebe jako část celku, který usiluje o určitě hodnoty. Lidé byli čtyřicet let zvyklí na život dvojí tváře. Seberealizaci se učili o víkendech na chatách. To tedy znamenalo přežít týden a přes víkend rozvinout své schopnosti. Tento vzorec už nemůže samozřejmě v rodici se demokracií platit. Proto jsou mnozí znejištění a znepokojeni. Zvykli si na určitý řád, s nímž sice nesouhlasili, ale který jim dával určitelnost. Když mantinely padly, musí se rozhodovat sami za sebe, a ne vždy to dovedou. Zde má své kořeny většina kritiky a nespokojenosti. Zároveň minulý systém dával určitě sociální jistoty. Nyní se klade důraz na osobní iniciativu a na rozvinutí osobních schopností. Na soutěž. Lidé ztrácejí to, co považovali za samozřejmé, aniž by vydali odpovídající výkon. Nespokojenost rovněž roste z přebujelého počtu politických stran a hnutí. Přitom jenom málokterá má svůj konkrétní ekonomický, politický či daňový program, který by byl alternativním programem k současné politice vlády. Dosud je velmi málo charismatických osobností a průhledných politických struktur. Nespokojen jsem s tím, že u velké části politických činitelů jsou s funkcí spojeny osobní ambice. I oni se musí učít odpovědnosti, i oni musí dát příklad toho, že jde především o prosazení určitého cíle ku prospěchu všech.

MFD: Společnost se prudce materializuje a zřejmě opouští duchovní hodnoty. Svědčí o tom třeba prázdné sály nejrůznějších kulturních zařízení. Nespokojíte se ve své práci s lidmi, kteří mají z toho deprese?

VM: Všimněte si, že se lidé od sebe začínají lišit i vnějším projevem. Společenské zařízení je nutí k jinému chování. To je správné, ta šedá byla hrozná. Jenže jde také o to, aby ti kteří umějí uplatnit své schopnosti, měli stále na zřeteli ty méně schopné. Aby jejich život nebyl soutěž pro soutěž, tedy pouhá rvavost sloužící k dosažení osobních důležitých cílů. Člověk by měl schopnosti rozvíjet nejen kvůli sobě, ale i kvůli společenskému dobru. Zde vidím pole pro vytváření duchovních hodnot a pěstování kultury vztahů, které byly v minulosti uměle rozbity. Život sám si vynutí hledání duchovních zdrojů, inspirace pro důstojný postoj v kultuře, jež je přechodně našimi občany opomíjena. Proto nesdílím skepsi, natož deprese, i když se s tím setkávám.

MFD: Proč?

VM: Věřím, že i číšník v restauraci bude mít lepší vnitřní pocit, když přispěje ke spokojenosti zákazníka, než když ho okrade. K uspokojení člověka nepatří jen věci hromadit, ale dělat lidem radost. Stát se pro lidi důležitým potřebným. Tady pro mne začíná politika. U dobré služby druhému a radosti z té služby. Je nutné navzájem si vytvářet dobrou atmosféru. Dnes existuje nezdravý stav. Většina obyvatel diskutuje o vysoké politice a zapomíná, že politika by se měla hlavně projevit v nových vztazích mezi lidmi.

MFD: Nemáte spíš větší zkušenosti s lidmi, kteří se neumějí v materiální společnosti uplatnit?

VM: Pochopitelně. Přicházejí za mnou lidé, kteří často tápou a jsou zmateni z rodici se plurality. Proto chtějí jasné návody, jak řešit novou situaci. Zásadně něco podobného odmítám. Je nedůstojné člověka, aby se stále spoléhal na jakousi autoritu, byt by měla morální kredit. Člověk se musí naučit o svém životě rozhodovat sám. Mohu pouze poradit nebo poukázat na problém z jiného úhlu. Nedobré je, že lidé, o nichž mluvím, chtějí většinou rychlou odpověď a naprosto přesný návod, jak jednat. Jediné štěstí je, že tak neuvažují všichni.

MFD: Poznal jsem vás jako člověka s ohromným smyslem pro humor. Při tom se víc než kdokoliv jiný setkáváte s lidským utrpením. Navštěvujete postižené vážně i starší osoby.

VM: Ač existuje spousta otázek, jež nejde přejít mávnutím ruky — vzrůstající kriminalita, nespokojenost lidí to, že většina ukazuje především negativnější část svého charakteru — měli bychom se naučit chápat věci s určitým nadhledem. Umět si všimnout pozitivních i směšných maličkostí u druhého, i když se dotýká jeví nesympaticky. Hledat na něm to lepší, povzbudit ho v tom, a on se potom i lepším stane. Člověk by neměl brát nezdravě jako konečné řešení, ale vidět je jako odrazový můstek k další cestě. Je naprosto nutné, aby se každý, kdo usiluje o něco důležitějšího, uměl podívat na sebe s humorem; aby dokázal ironizovat sebe sama. Jakmile se někdo bere moc vážně, stává se propagátorem jedné pravdy. Ztrácí schopnost vidět věci v jejich celistvosti a nedospěje k dialogu s druhými. Vim, není to jednoduché, ale když se o to člověk pokusí, potom o chvíli, kdy se směje, není nouze. Odtud plyne smysl pro humor.

MFD: Nelitoval jste někdy toho, že jste si vybral dráhu kněze, která vyžaduje obrovskou kázeň?

VM: Nikdy. Ačkoliv dnes vedu jiný život, než jsem si kdysi představoval.

MFD: Jak tomu mám rozumět?

VM: Jsem introvert a studijní typ. Plánoval jsem si, že budu učit na nějaké fakultě a ve volných chvílích dál studovat, abych měl svým posluchačům stále co sdělovat. Jenže v důsledku svých občanských postojů, které jsem nemohl pomínout, jsem se stal proti svému úmyslu známější osobností. Náhle na mne začaly být kladeny zvýšené požadavky. Ocílil jsem se pod drobnohledem společnosti. To se projevilo hned, když jsem v lednu 1990 nastoupil ve smíchovském kostele sv. Gabriele. Lidé mě začali považovat za extrovertního člověka. Nicméně nelituji. V životě není důležité dělat jen to, co stále koresponduje s libými osobními pocity, ale především jednat zodpovědně. A odpovědnost přivede člověka občas tam, kde nechtl být, ale kde je důležité, aby byl.

MFD: Nezaměnitelným znakem člověka jsou věčné pochyby.

VM: O základní orientaci nepochybuji. Ale stále se sám sebe ptám, jak lidem prezentovat hodnoty, podle nichž chci žít. Snažím se o dialog a o to, abych v dialogu nabourával dosažené chápání určitých skutečností. V tomto smyslu stále obnovuji své myšlení a jednání, i když navenek to vypadá jako nepřerušovaná kontinuita a jasná cesta. Ujišťuji vás, že tato cesta je tvrdě vybojována. V životě se tedy snažím sledovat stále stejné cíle, ale zároveň se obohacuji postojů a poznáním jiných.

MFD: Jaké je vaše největší přání?

VM: Abych věrohodně a neideologizovaně prezentoval nabídku evangelia, v němž vidím podstatnou perspektivu pro lidský život. Společensky si přeji, aby lidé unesli nejen tíhu svobody, ale i poznali radost ze svobody.

S Václavem Malým rozhovíral pro MF-Dnes Martin Nesval.

30. 9. 91

060 — Travel

40 rokov v službách krajanom
Všetko môžete vybaviť na
jednom mieste
Cestovanie

do Viedne, Bratislavy,
Prahy a späť
ako

aj rôznych štátov EURÓPY a
celého sveta.

Cestovné pasy
Rezervovanie hotelov a áut

Kúpele

T U Z E X

Potravinové balíčky priamo do bytu
— bez cla* veľký výber spotrebného
tovaru*

(televizory, pračky, mrazničky, videá
ap.)

Služby verejného notára

Overovanie dokladov, posledné vôle
— testamenty, overovanie pozývacích
listov, dedičstvá. Zabezpečenie
dokladov z kraja ako sú: rodné listy,
sobášne listy, úmrtné listy apod.
Preklady dokladov.

INTERNATIONAL
AGENCY TRAVEL SERVICE

Division of Intragrup Ltd

519 Bloor Street West.

Toronto, Ontario. M5S 1Y4

Tel: (416) 537-3131 Fax: 537-2080

Pronájem v Praze

na Vinohradech

u Jiřího náměstí.

5 minut od podzemní dráhy.
Pokoj se zvláštním vchodem,
nové zařízení,

2 vánědy, koupelna a kuchyně k
používání.

Měsíčně 200 \$ pro osobu. (Dvě
osoby po 150 \$.) Volejte
Toronto:

(416) 482-5658.

1016-7

065-Services

Upozornění

BUSINESS STOP

Vám zajistí přepravu balíčků
do CSFR za velice výhodné
ceny, které jsou až
o 60 % nižší než poštovné.
Neváhejte, zavolejte, přijďte!



Business

1540 Bloor St. W.
Toronto, Ont., M6P 1W7

Tel.: (416) 533-3230

Otevíráme pobočky
v Londonu a Kitcheneru.

Kvalifikovaná překladatelka
nabízí překlady z/do
češtiny, slovenštiny,
ruštiny, angličtiny,
soukromé vyučování a
konzultace.

Volejte:

(416) 841-4415.

1016-7

Překlady
tłumoczenie
konzultace
jazyková výuka



Eva Mesticová

Tel.: (416) 351-7947

Fax: (416) 340-0020

NITRA TRAVEL

ZÁRUKA SPOL'AHLIVOSTI
VŠETKY SLUŽBY
POD JEDNOU STRECHOU

POZVANIA DO KANADY,
NOTÁRSKE OVERENIA,
PREKLADY DOKUMENTOV,
CESTOVNÉ DOKLADY A VÍZA
AMERICAN EXPRESS,
INTERNATIONAL MONEY
ORDERS.

AMERICAN EXPRESS

MONEY GRAM,

A. E. TRAVEL CHEQUES,

VIA RAIL TICKETS,

BALKY DO ČSFR,

Quelle
ZKŠTELKOVÁ SLUŽBA

POTREBUJETE RADU

ALEBO INFORMÁCIE

Obráťte sa s dôverou na nás!

CESTOVANIE

DO CELÉHO SVETA

360-3800

Fax: (416) 360-8186

Telex: 05 986 391

662 Queen St. W.,

Toronto, Ont., Canada

M6J 1E5

BLANKA MARTINEK
MANAGER

KENNEDY

TRAVEL

BUREAU LTD.

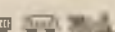
424 BLOOR ST. W.

TORONTO, ONT.

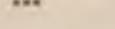
M5S 1X5

— — — — —

Cestování kamkoliv na světě
vám zařídíme k vaší
spokojenosti!



Pozvání příbuzných
z Československa.
Výhodné lety z Prahy,
Budapešti a Vídne.



Notářské služby.

DANA NOHAVICA
MANAGER

TEL.: 921-8945 a 921-3721

070 — Restaurants-Deli's

Ze Satelitu se dovíte nejen o
Slavii, ale i o Spartě!

V Ottawě na večeři pouze do

SLAVIE

Restaurace s evropskou
kuchyní na novém místě!

(Nedaleko Plazy Terry Foxe)

Slavia Restaurant

500 Hazel, Kanata, K2L 2B9

(613) 836-1770

070 — Restaurants-Deli's



U Pepa v bistře
obsloužíme bystře.

Ceny úměrné,
jídlo výborné!

Fully Licensed
Fajnsmeck
restaurant

českoslo-
venských
specialit

PEPO A VLASTA

VOSECKÝ

676 QUEEN ST. W.,
TORONTO, ONT.

Nechce se vám vařit?

Máte více lidí na

oběd nebo na večeři?

Volejte Pepo Bistrol

TEL.: 860-0514

Otevřeno denně

od 12:00 v poledne

do 12:00 o půlnoci.

PRAŽSKÉ
UZENÁŘSTVÍ

364-1787

638 QUEEN ST. W.

TORONTO, ONT. M6J 1E4

* Pražská šunka

* Pražské uzeniny

* Maso 1a. jakosti

* Denně čerstvá chuťná jídla,
cukrářské výrobky a slané
rohlíky.

POLICAJTI NEVAŘÍ!

Proto se vyvarujte pokuty při
cestě do Buffala a utratte své
peníze v restauraci



KESTONE KEBAB
A Tribute to the good guys!

kam vás zve na výborné jídlo
a posezení v unikátním
prostředí David Ševčík.

7 Central
Avenue
(přmo u Peace
Bridge)
Fort Erie,
Ontario
L2A 3S2
(416) 871-3441

Z Prahy hlásí dr. Morkovín:
Frýdecko-místecký Švýcar do L.A.?

"Nemyslím, že by se někdy v budoucnu objevili švýcarští hokejisté v kanadsko-americké NHL. Jsme totiž mnohem hravější než Kanadčané nebo Američané. V naší lize je mnohem méně tělesných kontaktů, v severní Americe se na nás vkus hraje až příliš tvrdě," mluvil optimisticky žurnalistů po překvapivých výkonech reprezentantů helvétského kříže na nedávném mistrovství světa ve Finsku čtyřladvacetiletý švýcarský reprezentant, rodák z Jablonce Tomáš Vrabec.

O dva měsíce později si k všeobecnému překvapení vybral zástupce týmu Los Angeles Kings v pátém kole severoamerického draftu (jenž se letos konal v Buffalu) jeho kolegu Petra Jakse. Stejně starý útočník celku AHL Ambri má navíc s Vrabcem i podobnou minulost. I on se totiž narodil v Československu, konkrétně ve Frýdku-Místku, odkud s ním jeho rodiče v roce 1968 po invazi armád Varšavské smlouvy odešli do Švýcarska. Zde pak v šest letěch začal Petr s hokejem, když jeho prvním trenérem byl otec. Velmi brzy se objevil v národním lize, dva roky hrál za Lugano a stejné dlouho nymi obleka dres týmu Ambri-Piotta. Své kvality prokazoval již v juniorském výběru, nyní je jednou z opor i týmu seniorského, v němž má na svém kontě již pět osmdesát zápasů.

Rysuje se tedy před tímto sympatickým 184 cm vysokým a 95 kg těžkým Českoslovákem jedna z dalších velkých životních příležitostí. Objeví se někdy po boku Wayne Gretzského v dresu losangeleských Králů?

Dovolená neznamená prázdniny

Způsobů, jak trávit dovolenou je mnoho. Hráči NHL volí většinou ničím nerušenou pohodu s vlastní rodinou nebo si přivydělávají v roli obchodníků. Zcela nejrůznější však prožil svou letošní dovolenou jeden z mnoha československých hokejistů, kteří loni zamířili na severoamerický kontinent, Jerguš Bača. Hráč hokejových Velrybářů, jenž však většinu sezóny odehrál v dresu farmářského týmu Springfield Whalers (s nímž vyhrál Clader Cup), se totiž krátce po příletu do vlasti objevil na pedagogické fakultě v Přesově, jež má je řádným studentem.

"Loni, když jsem odcházel do zámoří, mi vedení fakulty vedle individuálního studijního plánu, jež jsem měl už dříve, umožnilo rozložit si poslední ročník studia do dvou let. Zimní semestr jsem si odbyl právě nyní v létě, letní mě pak čeká příští rok. Letos jsem kromě jiného absolvoval i pedagogickou praxi, jež obnáší týden výuky na základní a týden na střední škole. Myslím, že to bavilo nejenom mě, ale i děti. Hlavně kluky, ale ani nejvíce zaujala beseda o kanadsko-americké NHL, kterou jsem udeřal na závěr své praxe."

Přestože všechno probíhalo hladce, jeden problém se přeci jen v Jergušově studiu vyskytl: "Studoval jsem aprobaci tělocvika — branná výchova, tu ale zrušili (po té, co se v Československu přestal budovat komunismus se už ve školách branné nevyučová — pozn.) a tak k tělesné výchově hledám vhodný předmět."

Vzhledem k reprezentačnímu soustředění a účasti na Kanadském poháru zbylo letos na klasickou dovolenou skutečně jen pár dní. Přesto vstupuje do nové sezóny s nadšením a zvláště s vírou, že se mu podaří najít v základní sestavě Hartfordských Velrybářů své pevné místo.

Sešvané posily

Po té, co vedení fotbalového týmu Slavie Praha přijalo nabídku spolupráce amerického multimilionáře českého původu pana Borise Korbela (po jeho neúspěšném jednání s největším rivalem, pražskou Spartou) se sešívání stávají skutečně prvním československým velkoklubem evropské úrovně. Vedle plánů na velkorysou přestavbu stadionu a tréninkových ploch (mělo by mezi nimi být i první hřiště s umělým povrchem), kontraktu: na oblečení a obutí s italskou firmou Diadora, luxusního autobusu a dalších výměn to je nejvíce patrné na samotném hřišti. Slavia totiž před novou sezónou, v níž by ráda opět po letech bojovala o mistrovský titul, posílila nejenom mladí naděje fotbalisté jako např. Patrik Berger ze Sparty, ale i reprezentanti "A" týmu a olympijského výběru Bartoloměj Juráško (Inter Bratislava), Štefan Rusnák, Karol Pražanica (oba Dukla Banská Bystrica), Jan Suchopárek (Dukla Praha) či Petr Holota (Bohemians). Největší ryba však uvízla ve sláviské síti až nyní. Je jí třicetiletý jugoslávský reprezentant a útočník Crvené Zvezdy Bělehrad Dragiša Binić, čerstvý vítěz PMEZ, o jehož službu jeví zájem i tři italské kluby a jenž si Prahu vybral i díky faktu, že jeho manželka je Češka.

Přestože se žádné z dalších velkých jmen, jež padla při hledání posil, jako např. Kubík, Kňoflíček, Mostovoj či dokonce Litbarský v červenobílém dresu Slavie zatím neobjevilo, není vyloučeno, že nám spojení pana Korbela s Edenem přinese v budoucnu další velká překvapení.

(JUDr. Boris Morkovín je spolupracovník pražského časopisu Gól)

Kopaná

I. liga

10. kolo: Sparta-Bystřice 6:0, Ostrava-Dukla 2:0, Prešov-Olomouc 1:1, Inter-Slovan 0:3, Slavia-Hradec 2:0, D. Streda-Bohemians 4:1, Tmava-Budějovice 1:2, Cheb-Vitkovice 2:1.

9. kolo: Olomouc-Ostrava 1:1, Bohemians-Sparta 0:3, Bystřice-Prešov 0:1, Dukla-Cheb 2:2, Slovan-D. Streda 3:0, Vitkovice-Tmava 2:0, Hradec-Inter 3:0, Budějovice-Slavia 0:4.

8. kolo: Sparta-Slovan 1:2, Olomouc-Dukla 3:1, Ostrava-Bystřice 3:1, Dun. Streda-Hradec Králové 2:0, Prešov-Bohemians 0:1, Tmava-Cheb 2:1, Inter-Budějovice 2:1, Slavia-Vitkovice 5:1.

Tabulka

1. Slovan	10	23:5	18
2. Slavia	10	31:5	17
3. Olomouc	10	24:7	16
4. Sparta	10	23:7	15
5. Ostrava	10	22:12	13
6. Prešov	10	11:13	12
7. Inter	10	16:11	11
8. D. Streda	10	19:14	10
9. Bystřice	10	14:18	9
10. Dukla	10	11:16	8
11. Bohemians	10	12:19	7
12. Tmava	10	6:17	5
13. Budějovice	10	8:26	4
14. Hradec	10	4:15	4
15. Vitkovice	10	11:30	4
16. Cheb	10	17:27	3

Formule 1

Rakušan Gerhard Berger s vozem McLaren-Honda vyhrál Velkou cenu Japonska. Druhý skončil Ayrton Senna z Brazílie na stejném voze. Znamená to, že Senna se stal Mistrem světa v této automobilové disciplíně.

Věra Čáslavská do Haly slávy

V pondělí 7. října byla V. Čáslavská vyhlášena jednou ze šesti nových členek Haly slávy. Toto ocenění jí bylo uděleno organizací Women's Sports Foundation. Jelikož se V. Čáslavská slavnosti nemohla zúčastnit ocenění převzala bývalá krasobruslařská mistryně světa Aja Vrzáňová.

mfd

Poháry

Českomoravský pohár: Bohemians-Hradec 3:1, Plzeň-Sparta 0:2, Ostrava-Olomouc 1:0, Liberec-Dukla 1:3, Trutnov-Slavia 0:4.
Slovenský pohár: Tmava-Lok. Košice 1:2, Prešov-VSŽ Košice 2:1, Dun. Streda-Pov. Bystřice 4:2, Púchov-Slovan 1:5.

PMEZ: Glagov Rangers-Sparta
2:1 (1:0, 0:0)

Sparta si vybojovala postup až v prodloužení. V dramatickém utkání vedli domácí brankou McCalla ze 48. minuty. V 96. minutě zvýšil stejný hráč na 2:0, ale o čtyři minuty později zajistil Siegel Pražanům postup do dalšího kola, kde prohrál těsně s Olympique Marseille venku 2:3.

VVP: Ostrava-Odense 2:1 (0:1)

Dánům se podařilo hned v 8. minutě skórovat Bordinggaardem. Postup domácích visel na vlásku do 81. minuty, kdy Chýlek vyrovnal a o necelou minutu později se stejný hráč postaral o to, že si Steffensen vstřelil vlastní branku. V dalším kole vyhrál Baník venku nad Galatasaray Istanbul 1:0.

UEFA: Olomouc-Bangor 3:0 (0:0)

Domáci měli postup jasný a bez větší námahy vyřadili Íry. Branky: Láta, Kerbr a Gottwald. V dalším kole Olomouc porazila Torpedo Moskva 2:0.

UEFA: Real Madrid-Slovan
1:1 (0:0)

Proti slavnému Realu podal Slovan dobrý výkon a podařilo se mu v poslední minutě vyrovnat Lanczem. Bratislavské mužstvo je však z dalších bojů po prohře doma 1:2 vyřazeno.

Mistrovství Evropy
ČSFR-Albánie 2:1 (2:0)

O postupující Francii bylo již rozhodnuto před středečními zápasy. Naši fotbalisté se v Olomouci nevyplnili k většímu výkonu a spokojili se s hubeným vítězstvím. Vedoucí branku vstřelil v 36. minutě Karel Kuča o čtyři minuty později zvýšil nováček Lancz na 2:0. Albánci skórovali v 73. minutě Zamijanim.

Přátelství: SRN-Svět 3:1(3:1)

Za mužstvo světa nastoupil v druhém poločase i Tomáš Skuhravý utkání se hrálo ve prospěch fondu UNICEF.

Naši v NHL

Zápasy	Branky	Asistence	Body
Šťastný (N.J.)	8	3	8
Jágr (Pit.)	7	3	7
Reichel (Cgy.)	8	5	4
Bondra (Was.)	8	5	4
Pivoňka (Was.)	8	3	6
Volek (N.Y.I.)	7	1	6
Růžicka (Bos.)	7	3	3
Nedvěd (Van.)	9	2	4
Hrdina (Pit.)	7	0	4
Beránek (Edm.)	6	2	1
Látal (Phi.)	7	1	2
Kron (Van.)	7	1	1
Klíma (Edm.)	4	0	1
Holík (Hlf.)	4	0	1
Svoboda (Mtl.)	9	0	1
Musil (Cgy.)	8	0	1
Lanz (Chi.)	1	0	0
Hašek (Chi.)	2	0	0
Kučera (Chi.)	3	0	0

Bure k soudu, Kamenský sedí

Není tajemstvím, že sovětský hokejista v výjimku Fjodorova a Makarova žádnou díru do NHL neudělali. Velkým zklamáním byl Krutov, který v NHL nedosáhl ani průměru. Ostatní do průměru zapadli. Přesto se stále od sovětských hráčů očekává zážrak. Do jaké míry jsou to oprávněné naděje napoví budoucnost. Vancouver si nyní hodně slibuje od dvacetiletého Pavla Bureho, který se odvolal k michiganskému soudu proti rozhodnutí Johna Zieglera, že jeho kontrakt s CSKA je platný. Soudní řízení by se mělo konat 30. října a tak zatím naděje Vancouveru nehráje. Bure tedy nemůže do konce měsíce uzavřít smlouvu s Vancouverem, ale soud rozhodl, že již nyní může o kontraktu jednat, což uvítal jeho agent Ron Salcer. Salcer chce, aby kontrakt s CSKA Moskva byl anulován, protože byl uzavřen pod nátlakem. O pět let starší Valerij Kamenský přicestoval s rodinou do Quebecu. Předpokládá se, že po zlomenině nohy nastoupí v prosinci v dresu Nordiques. Původně vypadalo zranění z přípravy na Kanadský pohár na absenci během celé sezóny. Hodně k tomu přispělo špatné ošetření po zranění, kdy mu lékař zlomenou nohu dal pouze do sádry a nic s ní nedělali.

Eric Lindros v neděli v zápase ontarijské ligy Oshawa-Sudbury fauloval Glenu Murrayho (byl draftován Bostonem) tak ostře, že mu to vyneslo nejen vyloučení do konce utkání, ale i zastavení činnosti na tři zápasy.

Zápas hvězd se bude hrát 18. ledna ve Filadelfském Spektru.

Přestože San Jose Sharks uzavírají Smythovu divizi, je o ně největší divácký zájem v NHL. V Kanadě jsou dokonce Sharks populárnější než Montreal Canadiens.

Federální hokejová liga

Nejvyšší soutěž se hraje podle severoamerického vzoru ve dvou skupinách po sedmi účastnících. První dvě mužstva ze skupiny postupují přímo do čtvrtfinále play-off. Mužstva na 3.-6. místě hrají o postup do čtvrtfinále a to systém třetí z východní skupiny se šestým ze západní a čtvrtý z pátým. Mužstva na posledních místech se utkají v play-off. Vítězný tým se pak střetne s poraženým mužstvem z play off vítězd národních lig. Porazené mužstvo přímo sestupuje.

8. kolo: Kladno-Pardubice 2:2, Sparta-Brno 3:2 (nedohráno pro vhození petardy na střídačku hostů), Jihlava-Plzeň 1:4, Olomouc-Litvínov 4:5, Vitkovice-Trenčín 5:8, Zlín-Poprad 4:4, Slovan-Košice 4:5.

7. kolo: Jihlava-Olomouc 4:1, Kladno-Zlín 9:4, Sparta-Košice 5:3, Brno-Bratislava 2:0, Plzeň-Poprad 5:4, Litvínov-Trenčín 1:2, Pardubice-Vitkovice 6:2.

6. kolo: Pardubice-Košice 2:0, Litvínov-Poprad 9:2, Plzeň-Vitkovice 3:1, Kladno-Olomouc 5:4, Brno-Zlín 4:7, Sparta-Slovan 4:4, Jihlava-Trenčín 5:5.

5. kolo: Brno-Kladno 2:3, Pardubice-Jihlava 5:2, Plzeň-Litvínov 4:3, Trenčín-Sparta 6:5, Poprad-Vitkovice 3:3, Košice-Zlín 9:1, Olomouc-Slovan 4:1.

4. kolo: Litvínov-Pardubice 5:1, Jihlava-Brno 6:3, Kladno-Sparta 5:2, Plzeň-Slovan 2:5, Zlín-Olomouc 5:3, Vitkovice-Košice 3:3, Trenčín-Poprad 8:5.

3. kolo: Sparta-Jihlava 4:2, Brno-Litvínov 4:4, Pardubice-Plzeň 2:1, Kladno-Poprad 4:2, Košice-Trenčín 5:6, Olomouc-Vitkovice 2:3, Slovan-Zlín 2:2.

2. kolo: Plzeň-Brno 7:4, Litvínov-Sparta 4:4, Jihlava-Kladno 0:3, Pardubice-Zlín 5:4, Trenčín-Olomouc 2:3, Vitkovice-Slovan 1:7, Poprad-Košice 5:5.

1. kolo: Kladno-Litvínov 7:7, Sparta-Plzeň 8:1, Brno-Pardubice 4:6, Jihlava-Košice 3:1, Olomouc-Poprad 4:5, Slovan-Trenčín 0:3, Zlín-Vitkovice 2:2.

1. Kladno	7	6	1	0	36:21	13
2. Pardubice	7	6	0	1	27:18	12
3. Sparta	7	3	2	2	32:25	8
4. Plzeň	7	4	0	3	23:27	8
5. Litvínov	7	2	3	2	33:24	7
6. Jihlava	7	3	1	3	22:22	7
7. Brno	7	1	5	23:33	3	

1. Trenčín	7	5	1	1	32:24	11
2. Bratislava	7	2	2	3	19:18	8
3. Zlín	7	2	2	3	25:34	8
4. Vítkovice	7	1	3	3	14:28	6
5. Košice	7	1	2	4	26:25	4
6. Olomouc	7	2	0	5	21:25	4
7. Poprad	7	1	2	4	26:38	4